

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Lunes 26 de agosto de 1974
AÑO LXXIV.—Número 22.601

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

En Argel

Hoy se firmará la independencia de Guinea Bissau

Argel, 26.—Hoy se firmará en Argel un acuerdo por el que se garantizará la libertad al territorio de Guinea Bissau, según informó ayer un portavoz del Ministerio argelino de Asuntos Exteriores.

Varios representantes del Partido Africano para la Independencia de Guinea Bissau y las islas de Cabo Verde (P. A. I. G. C.) y del Gobierno portugués firmarán el documento a las 19 (hora española), ha señalado el portavoz.

Se ha invitado a la ceremonia a los representantes de la diplomacia y de la prensa internacional. También se hallarán presentes miembros del Gobierno argelino y del Consejo de la Revolución, organismos supremo del país.

La agencia portuguesa de prensa Ani, citando fuentes bien informadas, ha informado desde Bissau que Portugal reconocerá oficialmente la independencia de la colonia el 12 de septiembre, fecha del nacimiento del antiguo líder del P. A. I. G. C. (Partido Africano para la Independencia de Guinea Bissau y las islas de Cabo Verde), Amílcar Cabral.—Efe-Reuter.

GOBIERNO INTERINO PARA MOZAMBIQUE

Lorenzo Marqués, 26.—Dentro de pocos días será anunciado un Gobierno interino que conduzca el territorio portugués de Mozambique a la independencia según un comunicado oficial hecho público ayer en esta capital.—Efe.

POR LA SEQUIA EN USA EL SUMINISTRO MUNDIAL DE TRIGO TROPIEZA CON DIFICULTADES

Las perspectivas españolas, en cambio, son excelentes por una mayor producción

Madrid, 26.—La prolongada sequía que padecen los Estados Unidos puede motivar que la oferta mundial de trigo se vea constreñida, máxime cuando los países productores están tomando ya medidas de salvaguardia, según señala el boletín «Servex», del Banco de Bilbao.

Siguiendo el ejemplo de otras materias primas alimenticias, el trigo está adquiriendo una firmeza inusitada en

los mercados internacionales. La situación en los Estados Unidos. Principal suministrador mundial de grano, amenaza con el establecimiento de controles a la exportación.

Ante estas dificultades, las perspectivas españolas son excelentes, debido a que, sin conseguirse «la cosecha del siglo», se logra un autoabastecimiento cómodo y algunos excedentes. La producción estimada se centra en los 46,9 millones de quintales métricos, mientras que en la anterior cosecha sólo se llegó a los 39,2 millones de quintales.—Cifra.

ASPIRANTE A MISS ESPAÑA



Esta es Ana María Torralbo, elegida Miss Castilla hace unos días, ahora aspirante al título de Miss España. Tiene 17 años y está empleada en la Telefónica en Madrid

FRANCIA

LECANUET: "Quiero constituir el ala izquierda de la mayoría"

«Combatiré hasta que los socialistas entren a formarla»

París, 26. — "Combatiré hasta que los socialistas entren a formar parte de la mayoría gubernamental y le aseguro que esto se producirá", declara el ministro de Justicia, Jean Lecanuet, en una entrevista que publica hoy el semanario "Le Point".

Lecanuet afirma que el régimen Giscard "está a punto de vaciar a la izquierda de todo su programa".

"Quiero constituir el ala izquierda de la mayoría, en ala "abierta" porque una confederación de centros suena a mi gusto un poco a "derechas", añade el ministro. "Comencemos entonces—concluyó Lecanuet—, por reunificar la corriente de demócratas sociales arbitrariamente desgarrados por el episodio gaullista".

Lecanuet es el líder del partido centro demócrata.

EN ESTE NUMERO

HOY, Sta. María de Nieva En pág. 5
LAS FIESTAS DE CUELLAR Pág. 6
MUSICAL En pág. 13

33 muertos en las carreteras y 26 heridos graves este fin de semana

Madrid, 26.—Treinta y tres muertos y veintiséis heridos graves, es el balance de los veintiséis accidentes registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Dirección General de la Jefatura Central de Tráfico.

Las causas principales de estos accidentes, según la Dirección General, fueron las siguientes: Invadir la parte izquierda de la calzada, velocidades inadecuadas, reventones, cansancio y distracción del conductor y giros antirreglamentarios.

¿MAS FANTASIA?

Dicen mantener contacto con extraterrestres desde hace ocho meses

Lima, 26.—Cinco miembros del Instituto Peruano de Relaciones Interplanetarias han establecido contacto con un «ovni» procedente de Ganímedes, el mayor satélite natural de Júpiter, reveló ayer a Efe el presidente de dicha institución, Carlos Paz García.

Los integrantes del «IPRI» partieron el lunes de la semana pasada hacia Marcahuasi, altiplanicie situada a unos 90 kilómetros de Lima, situada a una altura de 4.200 metros, permanecieron allí

hasta el jueves, 22, trayendo importante material de grabación y fotografía, aseguró Paz García, material que está siendo analizado actualmente por miembros del IPRI.

Paz García señaló que el grupo indicado, viene estando en contacto con los extraterrestres desde hace ocho meses. Reveló que los habitantes de otros mundos habían dado su aprobación a las investigaciones que el IPRI realiza, remontándose en el pasado y había comunicado que Marcahuasi

si fue en tiempos muy remotos una colonia de seres espaciales.

Marcahuasi es un extraño lugar en donde se aprecian una serie de esculturas esculpadas en la roca viva, en las que aparecen la llamada «cabeza inca», animales desaparecidos de la faz de la tierra o que son oriundos de América, así como perfiles que recuerdan a los dioses egipcios.

Marcahuasi fue descubierta en 1924 por un aficionado a la arqueología, Daniel Ruzo. Se calcula una antigüedad de unos 10.000 años.—Efe.

CRONICA DE LA CIUDAD

¿CUANTOS MILES?

Agosto puso ayer punto final a sus jornadas festivas. El último domingo del mes, que no estuvo mal ni mucho menos. Veraniego, pero sin que el calor agobiara.

Un domingo en que nuestras calles se llenaron a tope, dada la gran cantidad de visitantes que nos llegaron, aunque no fuera más que de paso para La Granja de San Ildefonso o Cuéllar. De paso, o de regreso.

¿Cuántos miles de personas en nuestras calles? ¿Cuántos miles en el Real Sitio para ver los monumentales juegos del agua en las famosas fuentes? ¿Cuántos miles en las calles de Cuéllar, para ver los no menos famosos encierros y asistir al desarrollo de las fiestas a lo largo del día y de la noche?

Podríamos preguntarnos también ¿cuántos cientos de cazadores se lanzaron ayer al campo? ¿Cuántas otras personas marcharon de la ciudad en excursiones por la provincia o fuera de ella?

Sin embargo, o a pesar de ello, miles y miles de personas por nuestras calles. Hay gente para todo en esta minúscula población y provincia, que se despuebla, sí, pero que en tales momentos parece que la gente brota en las calles como por encanto.

En fin, último domingo de agosto, de un mes de agosto que hace el segundo, largo, de un auténtico verano que ya hace años no conocíamos por nuestras latitudes.

Entramos pues en la fuerte pendiente cuesta abajo ya para cerrar el mes, para cerrar el período de vacación para muchos, camino de septiembre, camino otra vez de la temporada futbolística y de las quinielas—ilusión general—; camino, poco a poco, de la normalidad de la vida en otoño e invierno.

La Prensa opina

“ORDENACION DE LA FUERZA LABORAL”

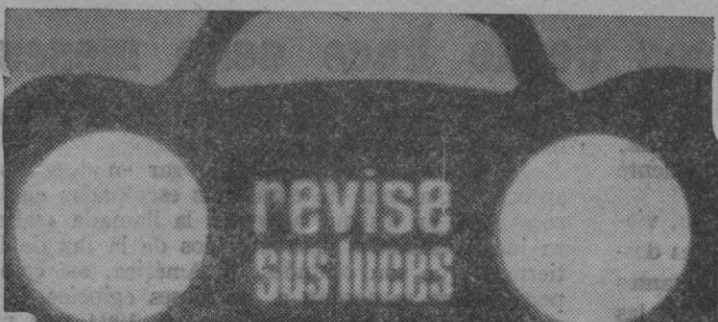
ABC

comentando estudios de la O. I. T. y la Conferencia Mundial de la Población, que se desarrolla en Bucarest, escribe:

“De los estudios realizados por la Organización Internacional del Trabajo para el Año Mundial de la Población y la Conferencia Mundial que, sobre el tema, se celebra actualmente en Bucarest, se desprende, a manera de axioma, lo siguiente: “Aun si el día de mañana se produjera una caída milagrosa en la tasa de natalidad, el ritmo de crecimiento de la fuerza mundial de trabajo no cedería hasta la década de 1990; la próxima generación de trabajadores ya ha nacido”.

Sin participar en absoluto de los objetivos que califican la posibilidad de un descenso de los nacimientos, y sin ver en la continuación del ritmo normal de los mismos un anuncio catastrófico, resulta evidente la necesidad de considerar las cifras que respaldan el informe de la O. I. T. Falta apenas un cuarto de siglo para que arribemos a ese ya no tan mítico ni esperanzador año 2.000, y se calcula que, en esa fecha, el número de trabajadores de todo tipo habrá pasado de los actuales 1.500 millones, a mil millones de personas más. Seremos pues dos mil quinientos millones a trabajar, de los que el 68 por 100 se habrán formado para el trabajo en los próximos veinticinco años.”

“Determinadas profesiones que requieren, a la vez, vigor y experiencia para su ejercicio, parecen estar exigiendo ya, con vistas a una planificación laboral eficaz, la disminución de la edad de jubilación, y lo que es más importante, la creación, paralelamente, de una categoría profesional no enteramente nueva, pero sí insuficientemente utilizada e infravalorada en la práctica: los asesores. Diplomáticos, altos directivos de empresa, cirujanos, determinadas ramas de la investigación y, ¿por qué no?, periodistas en cargos de responsabilidad, especialistas en las diversas materias de la Prensa, podrían contar con un régimen que les permitiera ahorrarse su vigor y emplear generosamente su experiencia, en beneficio de las jóvenes generaciones.”



Apuntes para pequeñas biografías segovianas

RAFAEL BERNARDO SANTOS

Luchar por Segovia en el frente cultural, económico, deportivo, artístico, literario, en el mundo de la información, etcétera es importante. Nosotros así lo entendemos y por esta sección están desfilando nombres destacados en cualquiera de estas manifestaciones. Hay, no obstante, algo que, a nuestro juicio, en 1974 lo domina todo. Nos referimos a lo social. El perfil social se dibuja en actividades aparentemente ajenas al tema. Así la canción, la pintura, el teatro, la novela, la medicina, la enseñanza, el cine, etc., llevan el sello de este imperativo del tiempo que nos envuelve.

Cualquier observador imparcial que mire con atención el contexto socioeconómico de Segovia tiene que fijarse en un nombre: Rafael Bernardo Santos.

Naturalmente es un nombre muy conocido que inspira afecto y respeto. Sin embargo, muchos se preguntarán: ¿Quién es realmente Rafael Bernardo? Creemos que Rafael Bernardo es, ni más ni menos, que el símbolo de una generación de trabajadores, de una generación joven del mundo de la producción, que, dentro del marco legal de nuestras instituciones, lucha a cuerpo limpio por el bien de los que trabajan.

En resumen, es un líder sindical que ha hecho del Consejo de Trabajadores que preside (un instrumento de auténtico desarrollo asociativo y que ha sabido conquistar para el citado Consejo un puesto de primerísima fila en esta ofensiva de promoción que Segovia realiza.

Rafael Bernardo ha sabido imbuir a los 18 o 20.000 trabajadores por cuenta ajena que tenemos en la provincia un espíritu de unidad y fuerza. Incluso sin que muchos lo sepan. Perfectamente identificado con la filosofía del sindicalismo español propugna el diálogo, la promoción social, el bienestar de los trabajadores (entendiendo que el trabajador necesita atención desde que nace hasta que muere: seguridad médica, enseñanza, un puesto de trabajo, un salario correcto, una vivienda, seguridad para su familia si él desaparece y pensiones justas para una vejez tranquila). Inteligentemente sabe que todo ello no se conseguirá sin una economía próspera y defiende al empresariado. Su criterio es equilibrado.

Esta imagen de un sindicalista segoviano ha trascendido más allá de nuestra geografía provincial. En el V Congreso Sindical (abril, 1973), en frase del agudo escritor y periodista Emilio Romero, director de «Pueblo», «Rafael Bernardo fue la figura del Congreso», y periódicos tan importantes como «Ya» y «Nuevo Diario» se ocuparon, elogiosamente, de sus

LANTADO DE SEGOVIA y Radio Segovia le deicaron, igualmente, estimables espacios.

Hemos de resaltar aquí que el mismo Emilio Romero en su famoso libro «Cartas al rey», cita reiteradamente al presidente del Consejo de Trabajadores de Segovia. (Carta octava.)

Como es lógico, su preparación, su apasionamiento, sus cualidades de líder representativo reafirman cada día su postura en Madrid y el pasado mes de junio se traslada a Ginebra formando parte de la misión española en la O. I. T. Rafael Bernardo, que tiene cosas que decir y que sabe transmitir, aprendió mucho en este encuentro con los grandes sindicalismos del mundo (especialmente europeos, como el alemán, belga, inglés, francés, italiano, etc.) y desempeñó su cometido con evidente éxito.

Peo en realidad a nosotros lo que más nos interesa es su proyección en Segovia; anotaremos que el presidente del Consejo de Trabajadores ha tenido intervenciones decisivas en aspiraciones como la residencia de la Seguridad Social, viviendas, residencia para an-

ciános, etc. Quede bien claro que la misión del Consejo, según su presidente, es estimular al Estado y organismos, alentarlos, pedir con pasión, porque ejecutar no es competencia suya.

El I. N. P. otorgó al Consejo la cruz azul de la Seguridad Social y Rafael Bernardo posee la cruz de Cisneros y medalla de plata de la Organización Sindical.

Conscientes de su papel, no lo solemniza ni lo disminuye. Cree que pertenece a una época en que las inhibiciones son funestas. Y cuando tiene alguna vacilación se rehace pensando en su esposa y sus dos hijos, por estimar que, por ellos, todos los sacrificios son válidos.

Así vemos, creemos que objetivamente, a un obrero segoviano que a sus 40 años, está pisando fuerte en la coyuntura actual y que está entrando en la historia de Segovia por la puerta principal. Por la puerta a que tienen derecho esas legiones de trabajadores del campo y de la ciudad que en forma anónima contribuyen con la técnica y el capital a hacer una Segovia más próspera.

AGUSTIN LINARES

ACCESORIOS LA UNION

Arranque instantáneo
torrente de luz

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

Baterías TUDOR



Salcedo & Ingenieros
Segovia

Proyectos
industriales

Naves industriales, líneas de alta
tensión, transformadores, ilumina-
ción, fuel-oil, calefacción y todo
tipo de estudios y proyectos para
la industria.

Oficina técnica integrada exclusivamente por
Ingenieros Industriales Superiores
Ladreda, 27 Telf. 41-58-16



Información Local

Bimilenario del Acueducto



El grupo de danza "AZ", de Madrid, ofreció dos actuaciones en el Alcázar

El sábado y anoche, el grupo de danza «AZ», de Madrid, en sesiones organizadas por el Bimilenario del Acueducto y patrocinadas por la Delegación Nacional de Cultura, ofreció en el patio de armas del alcázar sendas actuaciones. La agrupación está integrada por alumnos de la Escuela Superior de Danza, que llevados de una gran inquietud hacia este arte, han formado este grupo con el deseo de perfeccionarse y a la vez tratar de ofrecer unas experiencias fruto de sus horas de duro trabajo.

En su presentación, dice el grupo que su "intención es dar a conocer la esencia de la danza", para lo que han preparado dos programas de divulgación, el primero de los cuales resultó, por su propio contenido, más desvaído y de más difícil captación para el público, dado que las danzas pantomima, folklórica, clásica-romántica, impresionista, abstracta, concreta, pura y drama, no ofrecen la vistosidad que se esperaba, y sí un intento de análisis del contenido puro de la danza. El espectáculo resultó impreciso y, a nuestro juicio, con fallos en la luminotecnia, que deberán cuidarse mucho por cuanto algunas de las actuaciones carecieron de la iluminación mínima para que la actuación de los danzantes pudiera ser apreciada en su totalidad. Algo de esto ocurrió también anoche en determinados momentos, junto a largas pausas entre una y otra actuación, pausas que el público guardó con un respetuoso silencio.

El segundo programa fue más popular por tratarse de

números de ballet clásico y danza contemporánea, para lo cual se utilizó música tan variada y dispar como la que va de Saint-Saens, Debussy y Chopin a la de Strawinsky, Bartok, Schoenberg, Casella y la de percusión, que cerró el programa.

Hubo cosas interesantes, experiencias de gran valor rítmico y plástico en esta segunda actuación, con un fortísimo contraste con la interpretación individualista y libre de la música de percusión, interpretación basada fundamentalmente en contorsionismos y retorcimientos de cierto aspecto trágico.

Nos permitimos expresar nuestra creencia de que, sin restar mérito alguno a los intérpretes, no es el Bimilenario momento ni encuadre más adecuado para una actuación de este tipo, máxime cuando el espectador tiene muy recientes las actuaciones de los ballets que intervinieron en Festivales Internacionales.

P.

Tres salas del torreón de Lozoya ocupa la exposición arqueológica que se inauguró el sábado

Asistieron el director general de Bellas Artes, comisario general de Excavaciones y las autoridades segovianas

Tres salas ocupa la exposición de arqueología que ha sido instalada por la Dirección General de Bellas Artes, a través de su Comisaría General de Excavaciones Arqueológicas, en el torreón de Lozoya, cedido a tal fin por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, consciente de la importancia de la muestra a ofrecer al público.

Tres salas en las que se contiene un apretado e interesantísimo muestrario de actuaciones arqueológicas llevadas a cabo por los expertos en relación con el acueducto y de los muchos hallazgos que se han producido en nuestra provincia en materia arqueológica.

La inauguración oficial de la exposición tuvo lugar el sábado a las ocho y media de la tarde. Asistieron el director general de Bellas Artes, señor Pérez Villanueva, y el comisario general de Excavaciones Arqueológicas, señor Maluquer de Motes, así como el presidente de la Audiencia, señor Latour Brotons, el señor García Ibáñez en representación del gobernador civil interino; alcalde, señor López Miguel; presidente accidental de la Diputación, señor García de Castro; delegados de Educación y Ciencia, señor Montero Padilla, y de la Vivienda, señor Echeverría Gallego, y de Cultura del Movimiento, señor Garcillán González, así como el presidente del Consejo de la Caja de Ahorros, señor Encinas Fernández, y el director de la entidad, señor Albertoc Redondo. Junto a ellos, otras personalidades, arqueólogos y don Antonio Molinero, que durante varios años fue comisario de Excavaciones Arqueológicas en la provincia y a quien se deben prácticamente la mayoría de los descubrimientos en la misma.

Palabras del señor Pérez Villanueva

El director general de Bellas Artes, don Joaquín Pérez Villanueva, pronunció unas palabras para explicar el alcance de la exposición y dar las gracias a los que la han hecho posible. Dijo que había una motivación doble: el VI Congreso de Estudios Clásicos a celebrar en Madrid y el Bimilenario. Esto hizo pensar a la Dirección General sobre el caso, y surgió la idea de celebrar el simposium que aquí va a tener lugar a partir de finales de esta semana.

Señaló luego que la pri-



El director general de Bellas Artes pronunciando las palabras de inauguración de la exposición arqueológica (Fotó Antonio.)

mera sala de la exposición se dedica al acueducto y su entorno arqueológico y a los resultados del examen más serio que del monumento se ha hecho hasta ahora. En la segunda sala se inscribe el acueducto dentro del contexto de la romanidad hispana y más concretamente en la política hidráulica romana. Y en la tercera sala se muestra lo que es el sustrato arqueológico de nuestra provincia, lo que podría considerarse —agregó el señor Pérez Villanueva— como un anticipo de ese museo con el que soñamos y sobre el que la Dirección General de Bellas Artes está dispuesta a hacer todo lo posible. Dijo luego que en esta sala tercera se encuentra contenida la prehistoria de Segovia, tesoros suntuosos de la historia arqueológica de esta tierra; a este respecto dedicó un cálido elogio a la labor realizada por don Antonio Molinero.

Finalmente testimonió su gratitud a cuantos han hecho posible la exposición; a la Caja de Ahorros por ceder este magnífico escenario; al comisario de Excavaciones Arqueológicas, que va a ser moderador del simposium; a los arqueólogos señores Caballero y Almagro, que contaron la exposición y han realizado el catálogo —magnífico catálogo que se repartió a todos los asistentes al acto—, con la ayuda del señor Peñalosa y del señor Zamora.

Visita

Acto seguido se efectuó una detenida visita a las tres salas. En la primera, explicó su contenido el señor Caballero, del Museo Arqueológico Nacional; en la segunda, el señor Almagro, hijo, y en la tercera, el señor Molinero.

Una vez inaugurada la

muestra, fue visitada por numerosísimo público. Figuran en ella fotografías, libros, esculturas, paneles explicativos, una máquina romana—ejemplar único—para bombeo del agua y una selección valiosísima de los hallazgos arqueológicos producidos en nuestra provincia.

El gobernador civil se reintegra a su puesto

Gobierno Civil.—En el día de la fecha me reintegro al mando de la provincia, cesando en el mismo el ilustrísimo señor don Manuel Díaz-Miguel Moraleda, secretario general de este Gobierno Civil, que últimamente ha venido desempeñando el cargo con carácter interino.

Segovia, 26 de agosto de 1974. — El gobernador civil, EMILIO RODRIGUEZ ROMAN.



ACABA DE MORIR UN NIÑO

CADA 3 SEGUNDOS MUERE UN NIÑO EN EL MUNDO



TRATA DE EVITARLO

Joaquín Costa, 61 - MADRID-6



53.630.450 ptas., presupuesto de los proyectos de mejoras de caminos dependientes de la Diputación Provincial

Se incluyen en los planes de la Comisión de Servicios Técnicos para 1974 y 75

Según nos informa la Diputación Provincial, la relación de caminos de ella dependientes incluidos en el plan provincial de 1974 de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos es la siguiente:

Nava de la Asunción a Moraleja de Coca, 3.500.000 pesetas.

Santiuste de S. Juan Bautista a Aldeanueva del Condal, 659.700.

Fuentepelayo a Jemenuño, 4.725.000.

Venta del Cadete a Bernardos, 8.312.850.

Venta del Cadete a Roda por Carbonero de Ahu-sín, 4.541.400.

San Martín y Mudrián a la carretera de Turégano a Navas de Oro, 1.622.700.

San Pedro de Gállos a Aldeafuente, 2.009.700.

Escarabajosa de Cabezas a la carretera de Segovia a Valladolid, 1.545.300.

Escobar de Polendos a la carretera de Segovia a Boceguillas, 335.700.

Total, 27.252.350 pesetas.

Para el próximo año, los caminos que quedarán incluidos serán éstos:

Valverde del Majano a Marazuela, 2.756.250 pesetas.

Valseca a la carretera Segovia a Arévalo y a la de Cuéllar, 1.350.000.

Aldeonte a la N-1 por Encinas, 2.231.100.

San Miguel de Bernuy a Cuevas de Provanco, pesetas 1.604.700.

Ciruelos de Coca, al límite de la provincia por Villaguijo, 2.556.450.

Basardilla a la carretera de Segovia a Boceguillas, 4.230.000.

Cortos al C. V. de Sepúlveda a la carretera de la Sierra, 5.951.250.

Laguna de Contreras a la carretera de Fuentidueña por el Vivar, 2.379.150.

Pedraza a Arcones, 3.319.200.

Total, 26.378.100.

Iglesia en Segovia

Ha sido demasiado clerical la acción de la Secretaría de Pastoral de la región del Duero

Según un comentario aparecido en el "Boletín Oficial" de nuestra diócesis

En el futuro no debe haber una reflexión puramente teórica, sino actuaciones en campos concretos

El «Boletín Oficial» de la diócesis publica una información de la reunión de los miembros de la Secretaría de Pastoral de la región del Duero, en la que se ha revisado la marcha de dicha secretaría durante los cinco años de su existencia.

Aspectos positivos

Los reunidos, señala el boletín, han constatado como

aspectos positivos los siguientes:

— Ha ayudado a afrontar problemas concretos y de forma continuada (apostolado rural, juventud estudiantil, formación permanente del clero, etc.).

— Se ha conectado a nivel de secretaría de la Conferencia Episcopal vallisoletana; inclusive se ha pasado de una simple información a una reflexión conjunta.

— Se ha creado un espíritu regional.

— Ha habido un proceso de avance: de una primera etapa en la que los asistentes se limitaban a "informar" de lo que se hacía en cada diócesis y se abarcaba todo, se ha pasado a otra en la que

se han centrado en acciones concretas.

Deficiencias

Las deficiencias son las siguientes:

— Se han programado algunas tareas desde la secretaría sin estar presentes en dichas programaciones los responsables directos de las mismas.

— Es demasiado clerical: en los primeros años, su quehacer estuvo centrado en los sacerdotes (asamblea conjunta, arciprestes, formación permanente); además de manera ordinaria, no ha integrado en las reuniones de reflexión conjunta y programación a seglares y religiosos.

— Se necesita una mayor relación, relación en profundidad, reflexión conjunta y periodicidad con la Conferencia Episcopal vallisoletana.

— Es lenta en sus compromisos y realizaciones.

Futuro

Finalmente, de cara al futuro acuerdan los asistentes que la acción de la secretaría debe seguir centrándose en el sector rural y en la juventud. Pero para esta acción deben integrarse a aquellos secretariados, movimientos y organizaciones que puedan prestar su colaboración por estar relacionados con dichos sectores. Esto puede ayudar a clarificar la misión de los mismos y su coordinación, y no desde una reflexión puramente teórica, sino desde la acción en campos concretos.

Distancia de Segovia a...

Localidad	kms.
Albacete	341
Alicante	509
Almería	708
Avila	66
Badajoz	443
Barcelona	716
Bilbao	347
Burgos	187
Cáceres	237
Cádiz	661
Castellón	510
Ciudad Real	281
Córdoba	498
La Coruña	553
Cuenca	260
Gerona	815
Granada	524
Guadalajara	152
Huelva	562
Huesca	465
Jaén	427
León	244
Lérida	537
Logroño	303
Lugo	458
Madrid:	
Por Navacerrada	88
Por Guadarrama	95
Málaga	652
Murcia	485
Orense	423
Oviedo	365
Palencia	156
Pamplona	393
Pontevedra	525
Salamanca	162
San Sebastián	421
Santander	341
Sevilla	507
Soria	219
Tarragona	633
Teruel	408
Toledo	165
Valencia	445
Valladolid	110
Vitoria	300
Zamora	197
Zaragoza	393



EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

¿muebles?

HERNANDO

HACE PUBLICIDAD... Y VENDE HUEVOS!

El huevo de gallina es un producto bueno y está apoyado por una buena «Publicidad»: Por eso todos comemos huevos de gallina! La Publicidad promociona los productos, reduce los precios, orienta las compras... La Buena Publicidad, nunca defrauda.

SI TIENE ALGO QUE COMPRAR, VEA LA PUBLICIDAD



HISTORIA DE LA PLAZA DE TOROS

En el manuscrito que sirve de base a estas crónicas, se indica que a partir del 1.º de enero de 1849 comienza la segunda época de la plaza de toros de la villa. Quizá la honrada ingenuidad del cronista quiere distinguir, este año, del de la construcción y fundación de la plaza, por los acontecimientos importantes que acaecieron a un pueblo segoviano, como ya veremos. **Pensé que no habría dos sin tres, pero no hay tercera parte.** Es necesario, para la conveniente inteligencia de las crónicas, introducirnos un poco en situación, trayendo a la atención del lector algunos apuntes de la peripecia histórica del momento, a fin de añadir la comprensión y encaje temporal a los acontecimientos que se narran en un amplio cañamazo de la historia del país. Perdón el lector, pero es necesario; rogando paciencia vamos al tajo.

Habiendo fallecido Fernando VII el 29 de septiembre de 1833, deja como regente y gobernadora del Reino a su viuda doña María Cristina de Nápoles, reina madre. Esta, quizá por impulsos de su soledad y acosada por los problemas de gobierno, múltiples y de graves consecuencias, se enamoró a poco de enviudar de un guardia de Corps, don Fernando Muñoz, natural de Tarancón, de familia hidalga venida a menos, pero gran caballero y dos años más joven que la regente. En principio se mantuvo en secreto este matrimonio, por razones de estado. Se celebró el día de los Inocentes del mismo año de 1833. Los acontecimientos políticos determinaron la abdicación y el ostracismo de la reina gobernadora en 1840. Como este matrimonio, debido al secreto, había tenido algún defecto de forma (aunque no de conciencia) por causa de que no había asistido el párroco a la boda cuando ya era reina Isabel II, su hija, publicó ésta un real decreto en 1841 dando toda clase de garantías oficiales y legales al matrimonio de su augusta madre. Así, pues, a partir de 1844, la reina madre (que había sido regente y gobernadora del Reino entre 1833 y 1840) pudo volver a España, país que verdaderamente amó mucho. Entre 1844 y 1854 estuvo habitualmente en el país. En esta última fecha, acontecimientos históricos nuevos la obligaron a salir de España otra vez. A don Fernando Muñoz, consortemorganático de doña María Cristina, se le otorgó el título de duque de Riansares, nombre de un río cercano a Tarancón, en las inmediaciones del cual se halla una ermita erigida a Nuestra Señora de Riansares.

Hay que afirmar que el autor del manuscrito, adolece de ingenuidad, pero es veraz y honrado en cuanto narra, porque los hechos que anota están perfectamente encajados en la cronología de la época.

Comienza el año 1849, y en enero, un individuo llamado José Tapia, andaluz y «tronado picador», solicita de la sociedad promotora le dejen la plaza para realizar dos corridas en los días de Carnaval del mismo año.

La sociedad le pone precio, tres onzas, por lo que llaman «dos medias corridas», porque habían de ser de cinco novillos cada una y los novi-

llos de tres años de edad. No se comprende bien lo que dice que «didiándose en cada una de sus respectivas tardes cinco toretes de tres años del raso de Portillo, con uno de muerte». Las novilladas se celebraron los días 18 y 19 de febrero de 1849. Todos los agostos habrían de correr por cuenta del José Tapia, el cual, con sus dichos graciosos de andaluz de mundo, debió rodearse de simpatías rápidamente en la localidad y comarca y hacerse de grandes amigos. Las localidades se cobraron a doce cuartos cada una.

No se citan los nombres, pero sí se asegura que José Tapia «presentó una lucidísima cuadrilla de lidiadores que nada quedó por desear». Hizo un tiempo espléndido que promovió gran concurrencia de «gentes del país». Sin embargo, los gastos parece ser que subieron mucho y José Tapia, el contratista, tenía más voluntad y gracia que dinero, porque ni la empresa ni los toreros cobraron, porque Tapia quedó «en estado de pondiosear para regresar a la Corte», aunque, eso sí, quedó como un caballero con todo el mundo, «dejó con satisfacción a cuantos le contrataron y sus ocurrencias «graciosas» observaron». El y sus cuadrillas fueron muy apreciados.

Y la empresa quedó en estado de merecer... mejor fortuna.

Pero no ceja la empresa. Han sido grandes las dificultades pero grande también la satisfacción moral (la económica ninguna) porque ya se habían celebrado cuatro corridas y la concurrencia había sido abundante, que era de lo que se trataba. El prestigio obtenido por la comarca sí que respondía al esfuerzo de la minoría promotora que había dedicado energía, dinero e imaginación en la empresa y la localidad recuperó el rango a que por su fundación tenía derecho.

La solución era sacar la plaza «a remate».

El optimismo gestor de la sociedad constructora pensó que al salir «a remate», la plaza, serían tantos los licitadores que el arrendamiento consiguiente daría buenos dineros. Por si las moscas, se arbitró una segunda solución subsidiaria. Si no había licitadores o si habiéndolos se dejaba desierta la subasta, la misma sociedad se haría car-

go de preparar las próximas corridas, allá en septiembre de 1899. No hubo licitadores. Se comisiona a dos de los socios para que intervengan y concluyan los contratos, así como para que alleguen todo lo necesario.

Se contratan toreros y toros. Entre los toreros Julián Casas «El Salamanquino»; los toros de don Justo Hernández y don Antolín Gerez, vecinos y ganaderos de Colmenar Viejo. El importe de estos contratos era: 23.000 reales los toreros; los toros se compraron a 1.300 reales por cabeza, cantidad exorbitante para el tiempo. También se habían comprado cuarenta y dos caballos. Con la llegada de las fiestas comienza el calvario de la sociedad.

El día 8, a pesar de ser grande en la villa, por ser la festividad de la Virgen Soterraña, patrona excelsa de la localidad, la «familia» Casas pide ensayo de caballos. Los toreros ante el ensayo, que realizan minuciosamente, estiman inadecuados treinta caballos. La empresa defiende su posición de que los caballos son adecuados, pero los toreros insisten e insisten presionando sobre la empresa porque tienen el gasto hecho y parte del billeteaje vendido. Entonces los toreros de «Casas» obligan a la empresa a comprarles seis caballos que con ellos llevaban, como especialmente entrenados para el quehacer taurino. Eso sí, se los hacen pagar a la empresa bien, «sujetándose a comprarles a precios excesivos», como el manuscrito dice al pie de la letra.

No era el primer disgusto que tenían en ese año, sino que dos días antes se había presentado en la localidad un comisionado de la Intendencia para intervenir en la recaudación de fondos, a fin de exigir un cinco por ciento de todos los «productos íntegros y sin ningún descuento que se acababa de imponer por real orden en esta clase de funciones y de que la sociedad se hallaba ignorante».

Hay que imaginar el disgusto de los organizadores, que sobre las enormes inversiones que les suponía el preparar las corridas, la circunstancia de no haber cubierto gastos el año anterior y el contratiempo de no haber cobrado nada de las corridas de los Carnavales de 1848, estudiaban el procedimiento de conseguir que las pérdidas

fueran las menores posibles.

El día 6 de septiembre de 1849 debió amanecer con la gracia de Dios a cuestras, porque hacia las once de su mañana se personó en la villa la reina madre doña María Cristina de Nápoles, madre de Isabel II reinante en aquel momento, aunque no felizmente, porque la situación política y social del país no daba para lanzar las campañas a vuelo. A doña María Cristina la acompañaba un séquito abundante, entre los que se encontraba su esposo, el duque de Riansares, según quedó anotado más arriba al comienzo de la narración de la peripecia histórica que servía de trasfondo a la época. Además del duque consorte muchos altos personajes.

La razón de la visita era el deseo de doña María Cristina de visitar el santuario de Nuestra Señora de la Soterraña y, de paso, conocer la villa y sus gentes, porque era conocida en palacio la gran predilección que todos los re-

yes habían tenido por Santa María la Real de Nieva, desde la fundación. Ediles y pueblo se apresuraron a acompañarla; como si fuesen las niñas de los propios ojos la enseñan la plaza de toros «como uno de los monumentos notables en un pueblo de tan corto vecindario, no dejando de admirar su real persona y alta comitiva el modo de su construcción y humor para haberlo realizado».

La visita viene como anillo al dedo y narran a la real dama las vicisitudes del cinco por ciento del comisionado de Intendencia. Doña María Cristina promete tomar cartas en el asunto y efectivamente regresa a la corte el mismo día, corte que se hallaba en San Ildefonso terminando el verano e «inclinó el ánimo de su augusta hija la reina nuestra señora, doña Isabel II y bien pronto recibió la sociedad la real orden, en que la soberana voluntad la dispensaba del pago de un derecho que indudablemente hubiera duplicado los males que la agitaban». En este caso las peticiones de los humildes no se habían estrellado en las antesales de los reyes.

Corresponsal
literario:

E. García González

Administrativo:

L. Gozalo Gil

INGENIEROS ECONOMISTAS

PARA FORMACION DE ADULTOS

La Dirección General de Promoción Social del Ministerio de Trabajo anuncia convocatoria para contratar 20 colaboradores para realizar función de instructor del PPO en el Servicio de Acción Formativa.

CONDICIONES:

- Nacionalidad española.
- Servicio militar o social cumplido (o exento).
- Titulación: Doctor universitario o en escuelas técnicas superiores, ingeniero superior o técnico con especial preferencia en la rama industrial, licenciado universitario en Ciencias Económicas, Empresariales o Comerciales.
- Experiencia profesional no inferior a dos años.

PLAZO DE SOLICITUD: Hasta el día 4 de septiembre de 1974.

INFORMACION, BASES DE CONVOCATORIA Y DOCUMENTACION DE SOLICITUD:

Pueden obtenerse en las Gerencias Provinciales del Servicio de Acción Formativa-PPO, o escribiendo a la Gerencia Nacional de dicho Servicio, C/. Condesa de Venadito, s/n., teléfono 408.15.00. MADRID-27.

**DIRECCION GENERAL DE PROMOCION SOCIAL
Ministerio de Trabajo SAF-PPO**

CUELLAR

Miles de personas en los dos primeros días de fiestas

El sábado tuvo lugar la presentación de la corregidora, con el pregón oficial

Cuéllar. — Con temor a caer en el tópico, hay que decir que la villa es una auténtica fiesta desde la tarde del sábado en que dieron comienzo los tradicionales festejos en honor de la Virgen del Rosario. Es difícil, por otra parte, calcular el número exacto de los miles de personas que se

han dado cita aquí para vivir intensamente estas jornadas, donde el cuerpo recupera fuerzas en cada instante para continuar corriendo delante de los toros, danzando al son de la música de las «pandas», o encaminándose hacia ese sugerente reposo del guerrero que son las «dimonadas». Bien es verdad que no hay tiempo ni ocasión para el aburrimiento, y si alguien llega a ese estado es que su ánimo no guarda demasiado equilibrio. Aquí hay que llegar sin pensar en el instante siguiente, dejándose llevar por la enorme marea humana, bullanguera, festiva.

Las carreteras que confluyen en Cuéllar eran incapaces en algunos momentos para la circulación normal de vehículos a medida que se aproximaban las siete de la tarde del sábado; dentro ya del casco de la población se habían habilitado amplios espacios para el estacionamiento de los coches. Y a las siete en punto el repique de la campana del Ayuntamiento convocó a todos, propios y extraños. En ese momento salió la procesión con la imagen de la Virgen del Rosario, a la que daban ruidosa escolta las «pandas» y otras muchísimas personas. Detrás figuraba la corporación municipal, presi-

didada por su alcalde, don Rafael de las Heras Mateo, integrándose en el cortejo también la corregidora, María del Carmen González Olmos, y sus damas de honor, Manoli Pascual y Begoña Gómez. Una vez que se entonó la salve popular en la iglesia parroquial, desde el balcón de las Casas Consistoriales fue presentada la corregidora, a quien el público dispensó una calurosísima acogida. Unas palabras del señor De las Heras Mateo sintetizaron el sentir de Cuéllar ante sus fiestas principales, y luego el pregonero de este año, don Julio César Fernández García, hizo un emocionado canto a la villa, su historia y sus gentes. Tras el desfile de las «pandas» —en cuyas pancartas aparecían textos «críticos» a la labor municipal, acogidos deportivamente por los aludidos— empezó la «gran revolución». Esto, como anticipo de lo que iba a ser ayer domingo, con el primer encierro, en el que, afortunadamente, los percances fueron menores.

Cientos, miles de personas se alinearon a lo largo del recorrido, mientras que los más valientes corrían delante de los astados. A unos se les fue el susto o el «enchispamiento» y a otros no les llegaba la camisa al cuerpo cuando vieron que los pitones de los toros estaban a pocos centímetros de ellos. Pero no hubo ni un mal gesto, ni un enfado. Cómo sería que hasta algunos novios hicieron las paces... Una nota destacada fue la presencia de dos «pandas» de Soria, que por vez primera acudieron a Cuéllar en colectividad. Hubo aplausos y regalos para ellos, que también hicieron una ofrenda floral a la corregidora y sus damas. Luego, en el paseo de San Francisco, abarrotado de público, se celebró una exhibición de danzas regionales, mientras que las invitaciones a una caracolada o buen chorizo de la olla templaba el cuerpo. Entretanto, la gente continuaba afluyendo a Cuéllar, atraída por el poderoso imán de estas fiestas. Complemento de la jornada fue el primer espectáculo taurino, en el que se lidiaron reses de Manuel San Román, que dieron excelente juego, excepto el primero, mansurrón. José Fuentes hizo una faena voluntariosa al primero, matando de un pinchazo y estocada, por lo que fue ovacionado. A su segun-

do le toreó discretamente, para una estocada y descabello, recibiendo el premio de una oreja. Miguel Márquez se convirtió en el triunfador de la jornada, con una gran faena a su primero, al que mató de una estocada; se le concedieron las dos orejas. Los mismos trofeos, más el rabo, recibió de su segundo, tras

una faena valentísima. Cerraba la terna Pascual Mezquita, que tras lidiar con oficio a su primero—al que mató de varios pinchazos—fue ovacionado. Al que cerraba el festejo le hizo una faena valiente, acabando con él de varios pinchazos y descabello, aplaudiéndose su actuación.—(Foto Antonio.)



Imagen de la Virgen del Rosario



¿Cuántos miles de personas aparecen ahí...?



Los representantes de una de las «pandas» de Soria haciendo ofrecimiento de ramos de flores a la corregidora



La corregidora y sus damas de honor



Una de las «pandas», en acción



Eso es dar excelente ejemplo. El alcalde baila con el público, al margen de todo protocolo

ea usted

EL ADELANTADO

MINISTROS EN GALICIA

Santiago de Compostela, 25.—El ministro de Justicia, don Francisco Ruiz Jarabo, llegó hoy a Santiago de Compostela acompañado de su familia, en viaje particular. El señor Ruiz Jarabo procedía de Pontevedra y Vigo, donde ayer realizó diversas visitas.

También hoy llegó a Santiago de Compostela el ministro de Industria, don Alfredo Santos Blanco, quien desde el aeropuerto de Labacolla emprendió viaje a Madrid, por vía aérea, a media tarde de hoy.

Don Alfredo Santos Blanco llegó a la ciudad compostelana procedente de la villa marinera de Bayona, donde pasó unos días de descanso.—Cifra.

Lotería Nacional

El Sorteo Especial del Turista, en Villena, el 7 de septiembre

Con la importante elevación de su primer premio, en relación con todos los sorteos especiales de 1974, se celebrará el sorteo especial del Turista en Villena (Alicante). Tal novedad—merece destacarse—hace que el primer premio sea de idéntica proporción a los sorteos extraordinarios de Vacaciones y Navidad, con una ganancia para los afortunados de siete mil quinientas pesetas por peseta invertida, lo que representa: 1.500.000 pesetas a un solo décimo, 15.000.000 de pesetas al billete ó 120 millones de pesetas para el «grupo de series» o «número completo».

Esta característica será muy apreciada por los aficionados a compartir la suerte con sus amigos, familiares, clien-

tes, etc., mediante intercambio o expedición de participaciones, ya que supone, en sorteos como este, el logro de comunes deseos.

La emisión del sorteo es de ocho series de 80.000 billetes cada una. El precio es de 2.000 pesetas el billete, divididos en décimos de doscientas pesetas, al dorso de los cuales figura el detalle de los premios para cada serie y que, en las ocho emitidas, totaliza 99.840, por importe de 896.000.000 de pesetas.

La ciudad de Villena, a las 20,05 horas del próximo 7 de septiembre, será el escenario del sorteo especial del Turista, que, además, será retransmitido en directo a toda España por Televisión Española.

ENSEÑANZA GENERAL

BÁSICA

- GRATUITA -

COLEGIO IONE

IMPARTIRA LA E. G. B. GRATUITA EN TODOS SUS CURSOS, DESDE EL PRIMERO AL OCTAVO EN LAS AULAS CEDIDAS POR EL SEMINARIO DIOCESANO, PLAZA DEL SEMINARIO, NUM. 4.

PARVULOS Y PREESCOLAR
CONDE SEPULVEDA, NUM. 1

Matrícula e inscripciones en Conde Sepúlveda, núm. 1
Tardes de 6 a 8.

En ejecución el XIV Plan de Inversiones para el Fomento de P. I. O.

Monto total: 5.750 millones de pesetas

Madrid, 26.—Se pone en ejecución el decimocuarto Plan de Inversiones para el curso académico 1974-75, del Fondo Nacional para Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades, según orden del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy inserta el «Boletín O. del Estado».

El monto total de los créditos asignados en el Plan para dicho curso asciende a pesetas 5.750.000.000, lo que supone un incremento de 300.000.000 de pesetas sobre las cantidades destinadas a la promoción estudiantil con cargo al fondo nacional para el fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades durante el curso 1973-74.

El decimocuarto Plan de Inversiones, destinado a la financiación de las actividades de promoción estudiantil durante el próximo curso, introduce fundamentales novedades respecto al contenido de los planes de inversiones vigentes en los últimos años, respondiendo en su ámbito a las orientaciones básicas que marcan la política de ayuda al estudio como medio de alcanzar la finalidad social de la Igualdad de Oportunidades en el acceso a la educación, dando reflejo adecuado, en términos cuantitativos, a los principios de la orden ministerial de 1 de abril de 1974, por la que se publica el régimen general de becas y ayudas al estudio, y a la resolución de 1 de julio de mismo año, que establece las normas complementarias al régimen general.

La presente disposición está contenida en seis capítulos, donde se señalan las ayudas de la convocadora general, convocatorias especiales, préstamos, ayudas a graduados y bolsas de viaje, centro de vacaciones, ayudas asistenciales, inversiones sin previsión específica, órganos gestores de la ejecución del plan, distribución de los créditos, período de vigencia del plan, etc.—Cifra.

La Princesa Doña Sofía presidió diversos actos en Cádiz

Uno de ellos fue un homenaje a Pemán

Cádiz, 25.—Su Alteza Real la Princesa de España, doña Sofía, ha presidido a primera hora de la tarde de hoy, en el salón de actos de la Facultad de Medicina de Cádiz, la solemne clausura de los XXV Cursos de Verano para Extranjeros que anualmente organiza la Universidad de Sevilla en esta ciudad.

S. A. R. doña Sofía llegó a Cádiz alrededor de la una de la tarde, procedente de Rota, acompañada por el capitán general de la zona marítima y del Estrecho, el teniente general jefe de la Segunda Región Aérea, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Cádiz, el presidente de la Diputación gaditana y otras autoridades y personalidades que habían acudido a recibir a la princesa a la base naval de Rota.

HOMENAJE A PEMÁN

En el salón de sesiones del Ayuntamiento S. A. R. procedió al descubrimiento de una placa con la que el nombre de don José María Pemán quedó incorporado al número de gaditanos ilustres que figuran ya inscritos en dicha sala capitular.

A continuación, la Princesa y autoridades y personalidades se trasladaron hasta la gaditana calle de Isabel la Católica, en cuyo número 12 nació el ilustre académico y escritor gaditano, donde doña Sofía descubrió otra placa, con la denominación de «Casa Municipal de Cultura», destino fijado para dicho edificio, en el que se están efectuando actualmente obras de adaptación para tal fin.

Más tarde, S. A. R. se dirigió al Parque Genovés, donde se procedería a la inauguración de la «Biblioteca Pública José María Pemán», dotada con una amplia bibliografía donada por el propio académico gaditano y en la que permanecerán expuestas permanentemente las obras del mismo.

Finalizado este acto, doña Sofía y autoridades que la acompañaban se trasladaron a la Facultad de Medicina, en cuyo salón de actos tuvo lugar la clausura de los cursos de verano.

Doña Sofía entregó los diplomas a los alumnos, procedentes de los más diversos

países. Uno de los alumnos pronunció unas palabras de gratitud. Habló luego el gobernador civil, don Antolín de Santiago y Juárez, como presidente de la Comisión de Homenaje a Pemán. Agradeció la asistencia del homenajeado. Terminó con unas palabras de adhesión a los Principes.

Se entregó luego un pergamino de las bodas de plata al rector honorario de los cursos, José María Pemán, quien pronunció unas palabras de reconocimiento, saludando también la presencia de doña Sofía, «que, por su ascendencia griega—dijo—, viene a aportar su sabiduría helénica». La Princesa dijo: «Yo no vengo aquí a enseñar, sino a aprender.»

PALABRAS DE DOÑA SOFÍA

Después pronunció S. A. R. un discurso en el que, entre otras cosas, dijo que había estudiado algo de arqueología y que la había impresionado grandemente la figura yacente del sarcófago de Cádiz, que recuerda al Zeus Olímpico de Fidias que tanta influencia tuvo en su época. El artista de Cádiz debió conocer el modelo del insigne escultor.

Estad seguros—terminó diciendo—que para mí, que un día venturoso crucé nuestro mar común al salir de aquella vieja tierra, como los hombres de Kolaos, para quedarme definitivamente aquí prendido mi corazón por mi nueva patria, es hoy una fecha imborrable, porque desde Cádiz, «La Tacita de Plata», portal de la cultura clásica en España, me he sentido unida, si cabe un poco más, a los hombres estudiosos de esta ciudad milenaria, espléndida por tantos conceptos y que siempre fue un baluarte en el resurgir de España. Muchas gracias a todos.

La Princesa fue largamente aplaudida por todos los asistentes puestos en pie.

SANTANDER

Bienal internacional de pintura

Santander, 26.—Una bienal internacional de pintura que se denominará «Castilla» va a crear la institución cultural «Cantabria» dependiente de la Diputación de Santander.

Esta bienal, que tendrá lugar rotativamente en las capitales de las provincias de Castilla la Vieja, está encaminada a poner en marcha un movimiento artístico que sirva para inculcar la afición a la pintura en los centros de enseñanza, así como el intercambio de arte entre las provincias y la edición de monografías de artistas destacados.

La sede de la primera «Bienal de Castilla» será Santander y se quiere que tenga lugar el próximo año.—Cifra.

TELEFONOS
DE

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

EL ADELANTADO

Administración: 41 46 96

El curioso y enigmático mundo de la arqueología hispánica

En España son muy numerosos los Museos Arqueológicos que contienen hallazgos de sumo interés y gran valor histórico descubiertos en sucesivas excavaciones

De la muñeca de marfil, de Tarragona, a los hallazgos del Duratón

Con ocasión de celebrarse en Segovia el I Simposium Internacional de Arqueología, así como una interesante exposición de piezas producto del estudio y las excavaciones realizadas principalmente en las zonas de esta provincia a lo largo de los años, nos ha parecido oportuno glosar algunos aspectos del apasionante mundo de la arqueología hispánica.

Mundo curioso y enigmático este de los hallazgos en las necrópolis romanas que ha abierto a los especialistas en la materia grandes posibilidades de análisis y estudio de la vida y el arte de remotas edades.

UN HALLAZGO SENSACIONAL EN TARRAGONA: LA MUÑECA DE MARFIL ARTICULADA

El que esto escribe, en los años en que residió en la imperial Tarraco, la actual Tarragona, pudo contemplar detenidamente los curiosos fondos contenidos en el moderno y soberbio Museo Provincial de Arqueología y también los existentes en el de la Necrópolis paleocristiana de San Fructuoso.

De todos los testimonios rescatados a la tierra, el que más poderosamente nos llamó la atención fue el de una muñeca de marfil, aflorada en el año 1923 al abrirse los cimientos para la construcción de la actual fábrica de tabacos.

El hecho ocurrió de la siguiente forma: hallábase dirigiendo las excavaciones pertinentes el eminente arqueólogo e historiador tarraconense doctor Serra Vilaró, cuando quedó sorprendido al advertir que en el interior de un sarcófago, que contenía los restos de una niña como de unos seis años, se hallaba una muñeca de curiosa talla, de marfil, la que cuidadosamente había sido colocada junto al brazo derecho de aquellos restos.

En aquellos lejanos tiempos, en que los cristianos se veían obligados a practicar las creencias de la fe en el mayor de los secretos, los enterramientos de sus deudos los verificaban sin notoriedad alguna. Eran frecuentes, según los tratados históricos, que cuando algún niño moría era enterrado en ánfora de barro, sacrificando al mismo tiempo a animales do-

mésticos, tales como los perros o los corderos, influencia un tanto pagana si se quiere y a la que no podían sustraerse.

Esto pretendía significar que aquellos animales u objetos —tal es el caso de la muñeca que nos ocupa— traían buena suerte para el espíritu del difunto; era, por decirlo así, una especie de amuleto.

Parece ser que esto venía a significar la bellísima muñeca de marfil de Tarragona.

CARACTERÍSTICAS DE LA MUÑECA

En muchos lugares ha permanecido desde su hallazgo esta valiosa pieza, y hasta creemos que llegó a estar por algún tiempo en las cajas fuertes del Banco de España de la ciudad mediterránea.

Se trata de una talla de 23 centímetros; es articulada, destacando en su labra el artístico peinado que ostenta y por el que los investigadores la han catalogado como obra del siglo IV, basándose en que son dos grandes bucles los que dividen el peinado, los cuales bajan hasta el cuello, en el que se forman trenzas que, subiendo hacia la cabeza, forman un alto moño, del que se dice solían llamar los literatos de la época con el pomposo nombre de "torre".

Mucho tiempo ha estado la maravillosa muñeca de Tarragona determinadamente depositada en una provisional dependencia del Museo Arqueológico Provincial, casi relegada al olvido, mas ahora puede contemplarse convenientemente situada en una de las salas del nuevo museo

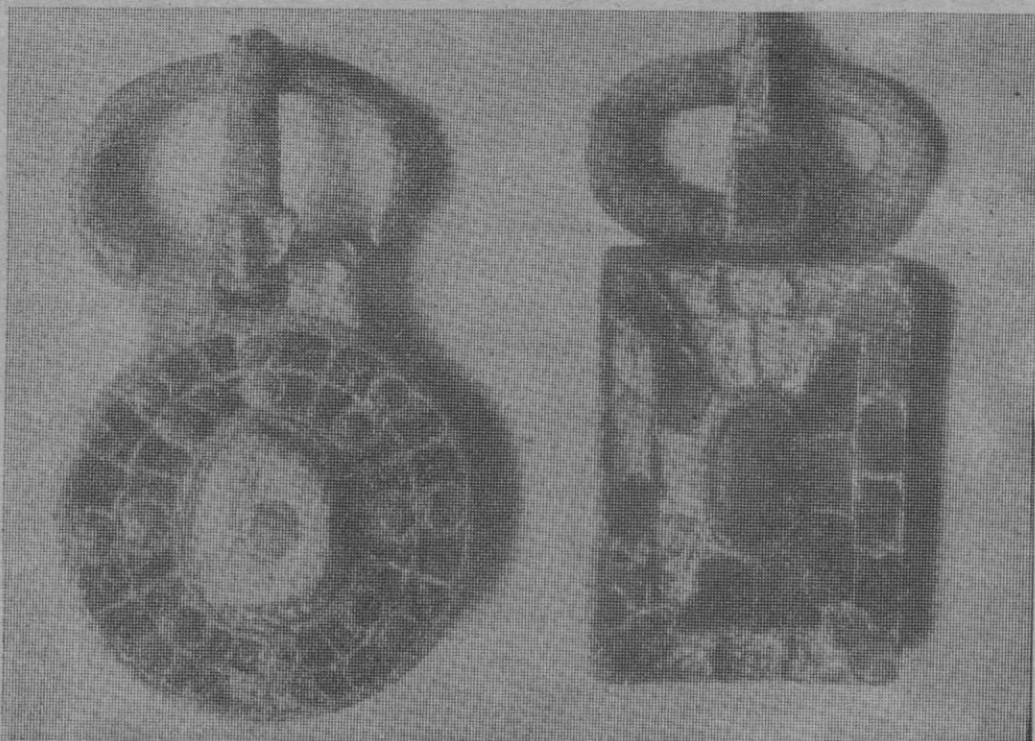
de la plaza del Rey, frontero al antiguo palacio de Augusto, vulgarmente llamado «Castillo de Pilatos».

ARQUEOLOGIA SEGOVIANA Y EXCAVACIONES

Se conoce por cultura la forma de



Muñeca de marfil, descubierta en 1923, al abrirse los cimientos para la construcción de la actual fábrica de tabaco



Piezas visigodas del Duratón (Segovia)

comportarse el individuo, la sociedad. Si los pueblos antiguos nos han resultado aparentemente fuera de nuestra cultura, por cierto, sistema de supuesto "barbarismo", hemos padecido un gran error, puesto que lo único que distanciaba del comportamiento era una distinta forma de reaccionar. Sin embargo tenían un profundo sentido.

La arqueología segoviana constituye una valiosa aportación al estudio de las civilizaciones. Para ello fue preciso extraer a la tierra esos secretos de otros pueblos, excavando y rescatando tumbas que, en la mayoría de los casos, contenían interesantes piezas: brazaletes, medallones, pulseras, pendientes, anillos...

Nos vienen a la memoria los hallazgos que en nuestra provincia se vinieron sucediendo allá por los años de la década del cuarenta, cuando era a la sazón comisario de excavaciones don Antonio Molinero, quien realizó una meritoria labor en este aspecto.

Madrona, Roda de Eresma, Duratón y Castiltierra, entre otros términos, fueron escenario de hallazgos muy importantes en orden al estudio de los pueblos visigóticos y romanos



Estatua romana hallada en Mérida, en la mitad del pasado siglo

en nuestro país y en la propia tierra, muchos de los cuales nos son ahora dados a contemplar en esta Exposición Arqueológica, muestra oportuna al celebrarse en nuestra ciudad el Simposio Internacional de Arqueología.

UNA OPINION DE COLORADO Y LACA

Don Eugenio Colorado y Laca, en una amena y ponderada conferencia que pronunció siendo vicedirector de la Universidad Popular Segoviana, el 15 de octubre de 1949, con ocasión de la inauguración del curso académico correspondiente, en San Quirce, juzgaba así la trascendencia de las excavaciones que a la sazón venían efectuándose en nuestra provincia y que por su interés y actualidad, transcribimos algunos de sus párrafos:

“Se van reivindicando para el arte visigodo monumentos como La Cueva de los Siete Altares, erróneamente clasificada como rupestre, cuando a todas luces es una interesante muestra de una construcción y decoración del siglo VIII realizada con una finalidad indudablemente religiosa, ya que la cueva se vería habitada por algunos monjes eremitanos coetáneos de San Frutos y sus hermanos que ocuparon otras a orillas del mismo río y no muy distantes de aquélla”.

Hablando de las excavaciones, el señor Colorado, añade:

“Los fondos todos obtenidos de las excavaciones de las ya numerosas necrópolis visigodas realizadas por los inteligentes excavadores y arqueólogos Camps, Navascués y nuestro Molinero de Castiltierra y Duratón y a los que se irán sumando en épocas sucesivas los procedentes de la necrópolis céltica de Cuéllar, de las romano-visigodas de Ventosilla y Tejadilla, de la romana de Roda de Eresma, las visigodas de Sebúlcor y Sigüero y muchas más, han de permitir entrar en el misterio y poner en orden la confusión de la historia de siglos enteros por los que sus comentaristas pasaban no sólo de corrido sino con verdadero fastidio, como si en ellos no hubiera ocurrido nada.”

Efectivamente, hoy la Arqueología es ciencia cimentada en el estudio profundo de esos hallazgos, testimonios de la cultura de otros pueblos, que llamábamos bárbaros, y cuya vida y sentido estaban basados en unas costumbres de aquellos pueblos y siglos remotos, en consonancia con una existencia más en íntimo contacto con la naturaleza con sus creencias y las costumbres imperantes.

Antonio GOMEZ SANTOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA San Agustín 7. Anartado. 11

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don con domicilio
de profesión en calle de número piso se SUSCRIBE al diario
EL ADELANTADO DE SEGOVIA por un
prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la
Administración.
..... a de de 19...

(Firma)

UN BAÑO FRIO SEGUN VIEJA COSTUMBRE



Munich.—Pasaron ya más de 500 años desde que murió Johann Gutenberg, sin embargo, los impresores de la República Federal de Alemania continúan cultivando una costumbre de aquel tiempo. Después de terminado su aprendizaje de ahora tres años, los oficiales tienen que aguantar el tradicional «desagüe» (véase la foto). Por medio del baño involuntario en una tina, en tiempos pasados el joven impresor era acogido en el gremio de su oficio. Hoy la ceremonia ya no tiene sino sólo significado simbólico. Precisamente hace poco se celebró una reunión en el patio de la Casa de Prensa de Munich para llevar a cabo el tradicional «desagüe»: 13 aprendices habían aprobado su examen. El presidente del consejo obrero, disfrazado a la moda medieval, zambullió personalmente a los jóvenes colegas en la fría agua. Antes, en un breve discurso les había recomendado guardar siempre solidaridad.—(Foto DaD.)

¿Es corriente...
que usted
no se preocupe
de cobrar
a fin de mes?

Sí, con el servicio de pago de
haberes y pensiones de las...



Cajas de Ahorros Confederadas

Donde 24 millones de españoles se han puesto
de acuerdo para depositar sus ahorros

**Téngalo
en Cuenta**

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia
La Caja de Ahorros de Segovia es, naturalmente,
una Caja de Ahorros Confederada



LA POBLACION

En Bucarest se está reuniendo una Conferencia Internacional. Esto, a los españoles y más específicamente a los segovianos, les dejará fríos. ¡Menudas comilonas se estarán dando!

La Conferencia aludida trata sobre la población del mundo. Otra cosa que nos importa un pito. Los niños nacen, y en paz.

Pero sucede que en los próximos treinta años van a nacer tres millones de niños, aproximadamente. Son muchos niños, más que los que salen en la procesión del Domingo de Ramos. Son, exactamente, la cantidad de niños igual a los hombres que vivimos hoy, que se ha tardado ochocientos mil años en proporcionar. Ha tenido que vivir el hombre todo ese tiempo para llegar a nuestra cifra, y en treinta años se va a doblar.

La cosa comienza a ser, entonces, preocupante. ¿Qué vamos a hacer tantos hombres en el mundo? Probablemente, matarnos los unos a los otros.

La conferencia que se reúne en Bucarest, entonces, tiene un problema no chico que resolver. Las teorías son dos.

Países desarrollados: Se trata de limitar la población por medios no instintivos. O sea, acudir a la limitación de nacimientos.

No desarrollados: Se trata de repartir mejor el pastel de la riqueza, y de ese modo conseguir frenar el índice de natalidad, que crece en tanto la miseria prolifera.

Se están peleando por eso. Los rusos sostienen que ellos son la bandera de los países subdesarrollados. Los chinos les llaman en la cara «capitalistas» que, en el lenguaje socialistas, es algo muy distinto que en el taurino.

Pero el problema sigue ahí. Si en el próximo siglo los hombres van a ser seis mil millones, en el siguiente serán seiscientos mil. Las matemáticas dicen que no fallan. Y entonces, va a ser un problema tomar el sol en la playa de Torremolinos.

Así que, queridos convecinos, a tomarlo a broma.

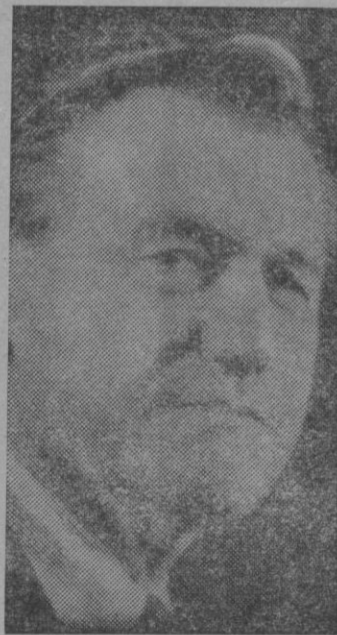
TORONTO

EL INCENDIO DE LA "EXPOTUR"



En la fotografía, un momento del incendio que destruyó la «Expotur» española en Toronto

Rockefeller pide amnistía para Nixon



El vicepresidente USA, Nelson Rockefeller, ha manifestado que se opone al procesamiento del expresidente Nixon y pide su amnistía. Dice que Nixon había sido ya «colgado» y que no es preciso que sea también arrastrado y descuartizado. Ya ha sido bastante castigado.

Toronto (Canadá), 25.—Un pavoroso incendio destruyó ayer totalmente la Expotur, instalada en el pabellón internacional del Canadian National Exhibition, a orillas del lago Ontario. No hubo víctimas. Las pérdidas se calculan en varios millones de dólares.

Howard Tate, administrador adjunto de la Exposición, declaró que algunos de los objetos de la Expotur eran tesoros «irreemplazables y de valor inestimable».—(De «A B C».)

MAS DETALLES DEL INCENDIO

Nueva York, 24.—La exposición española, una parte de la cual ha sido pasto de las llamas esta mañana en el edificio «International», de Toronto (Canadá), estaba compuesta, fundamentalmente, de productos de artesanía, cerámica, antigüedades, colecciones de armas y armaduras, ropas regionales, productos alimenticios y otros artículos destinados a exaltar los aspectos turísticos de España. El pabellón español, que formaba parte de la «Canadian National Exhibition», ocupaba 4.000 de los 50.000 metros cuadrados del inmueble y estaba dividido en tres sectores: comercial, productos alimenticios y aspectos turísticos. Este último sector ha sido el afectado por el incendio. Comprendía, igualmente, un patio andaluz, tablao flamenco y un cine-teatro.

Aunque las noticias son aún contradictorias en este sentido, las pérdidas totales causadas por el fuego, incluido el valor del «International», —que estaba asegurado en 900.000 dólares— se cifran en unos 25 millones de dólares (unos 1.500 millones de pesetas). Las pérdidas españolas—incluidas en esta cifra— no han sido especificadas oficialmente.

El fuego se inició, por causas desconocidas hasta ahora, a primeras horas de la ma-

drugada, en el ala sur del edificio. Los esfuerzos de los ciento cincuenta bomberos que intervinieron en su extinción no pudieron impedir que se vinieran abajo el tejado y los muros, sepultando bajo los escombros los artículos expuestos. El inmueble, según el señor David Garrick, director de la Exhibición Nacional Canadiense, «fue construido hace sesenta y cinco años a un coste de cien mil dólares, pero su precio hoy día era mucho más elevado».

Mientras técnicos del Municipio de Toronto y miembros de la Embajada española en Ottawa realizan las oportunas investigaciones, se señala que los mecanismos automáticos de apagado de fuego no funcionaron.

El pabellón español de la Exhibición Nacional Canadiense constituía un gran éxito y era visitado por miles de personas. Había sido montado por la Expotur, del Ministerio de Información y Turismo.—Pyresa.

¿Fin de la Monarquía?

El palacio imperial de Etiopía, nacionalizado

Addis Abeba, 25.—El Comité de las Fuerzas Armadas de Etiopía ha anunciado hoy que el Palacio del Jubileo del Emperador Haile Selassie había sido nacionalizado, acto que es visto por algunos como el anuncio del final de la monarquía en el país.

En una emisión especial de radio se ha dicho que el Palacio del Jubileo había sido construido con el sudor del pueblo. Debe, por tanto, ser de su propiedad.

Desde ahora no será conocido con el nombre de Palacio del Jubileo, sino que será llamado Palacio Nacional.

Al Emperador se le han qui-

tado prácticamente todos los poderes autocráticos que tenía desde que subió al trono en 1930.

Sus consejeros personales están todos encarcelados y su Consejo de la Corona ha sido abolido.

Los observadores creen que es incierto el futuro del Emperador. La nacionalización del palacio ha surgido en medio de una gran campaña de prensa y radio en la que se pide la total abolición de la monarquía, que ha gobernado el país durante más de dos mil años, fijándose su comienzo en la unión del rey Salomón con la reina de Saba.

¿muebles?

HERNANDO

Una bolsa de plástico vale poco

¿No vale más la salud de Vd? Deposite la basura en bolsa cerrada

CONDUCTOR

aceras, paseos y jardines

SON EXCLUSIVOS DEL PEATON. NO LOS INVADAS

estacionando en ellos tu vehículo

Por 3-2 perdió el C. D. Acueducto, ante el Aluche, en su presentación en El Peñascal



El C. D. Acueducto, que se presentó en El Peñascal
Foto Antonio.)

El partido resultó entretenido y, en general, bien jugado, correspondiendo el mejor fútbol al equipo local.

El Acueducto, con más soltura y evocidad en la manobra, fue netamente superior en los cuarenta y cinco minutos iniciales, y con su dominio y acoso a la portería visitante bien se mereció el premio de algún gol. Pero no fue así y subió en el minuto 15 al marcador el primer gol visitante, tras fallo incomprendible del meta Miguel Angel. Siguió el dominio insistente del Acueducto, pero de nuevo sube al marcador el segundo gol visitante, tras indecisión del guardameta local. Con este resultado se lleva al descanso.

La segunda parte, casi la misma tónica, si bien el Acueducto acertó mejor en el disparo a puerta y luchó más; de esta forma en el minuto 23, en excelente jugada de Valentín, con pase a Chiqui,

éste, de cabeza, envía el balón a la red. Animados por este gol los muchachos del Acueducto se lanzan al ataque en busca de la igualdad, llegando ésta en el minuto 38 de fuerte disparo de César.

Hasta final de partido anotamos numerosas jugadas de peligro para la meta visitante que no llegan a fructificar unas veces por aciertos del meta y la mayoría de ellas por precipitaciones de nuestros delanteros. Faltando dos minutos, en un contrataque realizado por el interior izquierdo del Aluche, envía el balón largo y una indecisión del meta local es aprovechada por el extremo derecho para marcar el definitivo 2-3.

Arbitró el colegiado segoviano señor Herrero, cuya actuación estuvo carente de autoridad, convirtiéndose en la figura del partido por sus errores continuos, con los que perjudicó especialmente al Acueducto.

P. A.

Fútbol infantil en La Granja

Con motivo de las fiestas de San Luis, se celebró en el Real Sitio de San Ildefonso, un encuentro de fútbol infantil entre los equipos OAR y U. Esperanza-La Granja, ganando el OAR por el tanteo de 2 a 0, y adjudicándose el trofeo que se disputaban.

Ante la presencia de numerosos espectadores se celebró este encuentro que fue presidido por la reina de las fiestas y sus damas de honor así como por el alcalde accidental del Real Sitio.

Se vieron buenas jugadas, sobre todo por el conjunto del OAR, que en todo momento se mostró más equipo y mejor preparado que los locales. Fruto de este juego fue el primer gol del partido a los diez minutos de comenzado; a favor del OAR, en una jugada

de toda la delantera que culminó con un impresionante tiro del extremo derecho.

En la segunda parte y ya un poco cansados los muchachos del OAR por el calor reinante, se vieron dominados por los del Real Sitio pero éstos no lograron perforar la meta bien defendida por los visitantes, que ya en las postrimerías del partido y en uno de sus contrataques lograron el segundo tanto.

Tenemos que resaltar la gran deportividad y corrección con que se desarrolló el encuentro tanto por parte de los equipos como por el numeroso público que lo presencié y que aplaudió constantemente las jugadas de unos y otros, así como la buena organización del encuentro.

M. R.

NATACION

Destacado triunfo de Alemania Oriental en los Campeonatos de Europa

Los españoles batieron siete récords nacionales

Viena, 25.—Se ha clausurado en la tarde de hoy la XIII edición del Campeonato de Europa de Natación, Saltos y Waterpolo, que ha tenido como sede central la capital austríaca.

El balance general ha sido muy satisfactorio. Pero, en lo que se refiere a la natación española, diremos que siete récords nacionales han sido batidos: 100 m. braza femeninos (Nieves Panadell), 200 m. espalda y libres (Esteva), 200 m. mariposa (Lang Lenton), 4 x 100 m. libres (Esteva, Pujol, Melo y Comas), 4 x 200 m. libres (Esteva, Pujol, Melo y Bas) y el de 4 x 100 m. estilos (Esteva, Balcells, Lang Lenton y Pujol). Este ha sido superado en la jornada de clausura, siendo el tiempo de 3.59.70.

En lo que se refiere a saltos diremos que Carmen Belén Núñez fue decimoprimer en la final de saltos, y Jorge Head, decimoctavo.

La selección española de waterpolo que participó en el grupo «A» quedó en séptima posición, al perder el encuentro de hoy frente a Yugoslavia por 7 a 6. Con un poco más de suerte frente a Italia, y esta tarde contra los yugoslavos, la clasificación española hubiera sido quinta.

Para no variar, hoy también han caído récords. Uno mundial y dos europeos.

Una vez más una nadadora germano oriental, Ulrike Richter, ha mejorado su propio récord mundial de 200 m. espalda, al hacer un tiempo de 2.17.35. El anterior era de 2.18.41.

Récord europeo, el de Frank Pfuetze, de la República Democrática Alemana, que hizo en los 1.500 metros libres 15-54-57. La anterior marca europea estaba en posesión del sueco Beng Gringjoe, en 16-06-01.

En los 4 x 100 m. estilos, Alemania Federal ha superado el récord europeo de la Democrática, que estaba en 3-52-10, estableciéndolo en 3-51-57.

España fue sexta en esta final, con un tiempo de 3-59-15, lo que supone la mejor marca nacional.

MEDALLAS

Alemania Oriental: oro, 17; plata, 15; bronce, 4.
Alemania Occidental: oro, 6; plata, 3; bronce, 3.
Hungria: oro, 3; plata, 1; bronce, 4.

Unión Soviética: oro, 2; plata, 7; bronce, 11.
Inglaterra: oro, 2; plata, 3; bronce, 3.
Suecia: oro, 2; plata, 1; bronce, 3.

Italia: oro, 2; plata, 2; bronce, 1.
Holanda: plata, 2; bronce, 3.
Francia: bronce, 1.
Yugoslavia: bronce, 1.

CICLISMO

EDDY MERCKX, CAMPEON MUNDIAL DE CICLISMO EN CARRETERA

Perurena y Oliva, únicos españoles que terminaron, en los puestos octavo y noveno

Montreal (Canadá), 25.—El corredor belga Merckx, ha sido el vencedor del Campeonato del Mundo de Ciclismo en carretera para Profesionales al cubrir la distancia de la prueba, 262 kilómetros (21 vueltas al circuito urbano), en 6 horas, 52 minutos y 22 segundos.

A continuación entraron en la línea de meta Poulidor y Mariano Martínez, ambos de Francia, y Santanbrogio (Italia).

Los españoles Perurena y Oliva, fueron octavo y noveno, respectivamente, siendo los únicos españoles que acabaron la carrera.

Al final de la primera vuelta los corredores todavía marchaban agrupados, encabezados por el francés Mariano Martínez, seguido del holandés Tino Tabak. Merckx se hallaba en el paquete, lo mismo que todos los destacados.

Los únicos que quedaron rezagados poco después fueron los holandeses Tarashi y Torao, incapaces de seguir el ritmo que imponían los de cabeza.

A la mitad de la segunda vuelta, el francés Francis Campaner se puso en cabeza del pelotón, y una vuelta más tarde lleva algo más de un minuto de ventaja sobre el grupo, en ese momento encabezado por el australiano Danny Clarq y el español López Carril.

Los japoneses citados, Tadasri y Tarao, abandonaron antes de concluir la segunda vuelta al circuito.

OCAÑA, ABANDONO

El español Luis Ocaña, uno de los favoritos, abandonó la prueba faltando aún por disputar dos terceras partes del recorrido.

Luis Ocaña, poco después de abandonar, dijo que de haber sido por él, no habría acudido a Montreal a participar en los Campeonatos, y Ocaña añadió: «Fui obligado por la Federación Española a hacer el desplazamiento. Si tuviera el billete de regreso en el bolsillo, me volvería ahora mismo».

Añadió que no había podido prepararse adecuadamente para el Campeonato, «no estoy en buenas condiciones y no podía esperar lograr alguno de los primeros puestos».

La G. Segoviana perdió en Zamora por 3-1

La Gimnástica Segoviana se desplazó ayer a Zamora, como habíamos anunciado, para enfrentarse al titular de aquella población, en el segundo encuentro concertado entre ambos clubs como preparación para el próximo torneo de Liga. El equipo segoviano que había empatado anteriormente sin goles, con el de Zamora, perdió ayer por el tanteo de 3-1.

BOXEO

Perico Fernández revalidó su título

El sábado, en la localidad italiana de Viareggio, el púgil español Perico Fernández puso en juego su título europeo frente al italiano Ceru. La victoria del español se produjo en el segundo asalto, después de haber sometido a su rival a un gran castigo, por lo que el árbitro detuvo la pelea.

TORNEOS VERANIEGOS DE FUTBOL

En Palma de Mallorca, el Barcelona, al vencer por 3-2 al Austria de Viena, se clasifica finalista del Trofeo Ciudad de Palma.

En La Coruña, el Deportivo se adjudicó el Trofeo Fenosa al vencer por un gol a cero al Orense.

Valdepeñas y Calvo Sotelo, que vencieron a La Solana y Daimiel, son finalistas del Trofeo de la Uva y el Vino, en Ciudad Real.

Tudela: Tudelano, 0; Alavés, 1 (Trofeo Joaquín Segura, final).

Benidorm: Benidorm, 2; Murcia, 4.

Arganda: Arganda, 2; Manchego, 1.

Alcalá de Henares: Burgos, 3; Rayo, 0 (final Trofeo Cervantes); Guadalajara, 3; Alcalá, 2.

Noticias breves

ATLETISMO

Suiza ha ganado el torneo triangular de Ginebra. Las puntuaciones generales fueron Suiza, 122 puntos; España, 87. Grecia, 107; España, 102. Suiza, 114; Grecia, 98.

MOTOCICLISMO

La máquina de Angel Nieto volvió a fallar y ayer que tuvo que decir adiós definitivamente al título mundial durante el Gran Premio de Checoslovaquia. En 50 c. c. venció Van Kessel, de Holanda; en 125, Anderson, de Suecia; en 250, Villa, de Italia, y en 500, Real, de Inglaterra.

BALONCESTO

En la fase clasificatoria que se juega en Italia, la selección femenina española empató con la de Rumania a 67 puntos y en la prórroga se impusieron las rumanas por 76-72.

VELA

España se ha proclamado campeona del mundo juvenil en la clase 420, en las pruebas celebradas en aguas de Palamós.

TENIS

España e Italia están empatadas en la final de la Copa Valerio, que se juega en Lesa (Italia).

En las semifinales del campeonato de profesionales, en Estados Unidos, las parejas Orantes-Vilas y Gisbert-Nastase perdieron ante Pohman-Riessen y Lutz-Smith.

AUTOMOVILISMO

En Sicilia se celebró el Gran Premio del Mediterráneo, que fue ganado por Hans Stuck.

Arrecife de Lanzarote: Las Palmas, 1; San Sebastián, 1 (por penalties gana Las Palmas el Trofeo San Ginés).

Pontevedra: Pontevedra, 2; Valencia, 0 (final Trofeo Luis Otero).

Tarragona: Tarragona, 1; Zaragoza, 1.

Almería: Almería, 0; Elche, 1 (final Trofeo Remasa).

DEPORTES POR TVE

Mañana, dentro del programa «Polideportivo» que se emite, por la segunda cadena, en directo, los martes, se ofrecerán los siguientes reportajes:

«Con Pérez Payá en aguas del Mediterráneo», «Edstron el fichaje imposible», «Equipo nacional de atletismo», «Breitner, segundo extranjero del Real Madrid» y «Una pelea de la serie Los combates del siglo».

Además las finales de los torneos: «Gamber», «Villa de Madrid», «Ciudad de Sevilla», «Ciudad de Granada» y «Trofeo Naranja».

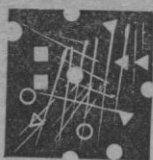
PUBLICACIONES DEPORTIVAS

"DINAMICO"

Tomás Tocino e Hijos, de Zaragoza, nos ofrecen una edición más de su ya popular «Dinámico», calendario de la temporada futbolística en uno de sus tomos y en el otro, una pequeña pero cuidadosísima y detallada «enciclopedia» de fútbol, que viene a ser el cuarto pequeño tomo, ya que le preceden otros tres correspondientes a años anteriores. Con todos ellos se consigue tener archivados, en formato de facilísimo manejo, infinidad de datos sobre este popular deporte. Notas biográficas de jugadores, fotografías por equipos, estadísticas de los resultados, alineaciones y otras circunstancias; Copa y Recopa de Europa, Copa de la UEFA, resultados, alineaciones y clasificaciones de Segunda División en la temporada última, como asimismo de los grupos de Tercera.

También se incluyen los encuentros internacionales de España desde 1.951 hasta octubre de 1.967, con datos biográficos de los jugadores que intervinieron en ellos. Y hay, también, un concurso denominado «Campeones y subcampeones».

En resumen, un tomo más de esta edición popular que, repetimos, ofrece grandes atractivos para el buen aficionado al fútbol, ejemplares que pueden adquirirse en los quioscos o bien solicitarles al apartado 56 de Zaragoza.



SUCEOS

EN ESPAÑA

Dos niños salvan a otro de perecer ahogado

Bilbao, 25.—Los hermanos Iñaki y Damián Líbano, de 12 y 13 años de edad, salvaron de morir ahogado a un amigo y vecino suyo que les pedía socorro en la playa de La Barrica, ante la impasibilidad de más de veinte personas, entre ellos un submarinista.

Hacia las ocho y media de la tarde, Yosú Peña, de la misma edad que sus salvadores, buceaba en busca de un bote de crema para la piel, cuando las fuertes olas lo llevaron mar adentro hasta una distancia de más de 30 metros de la costa y frente a una zona peligrosa de rocas.

Fue entonces cuando, al ver a sus amigos sobre un montículo, los llamó, ya que nadie de las 20 personas que presenciaban sus denodados esfuerzos por salir a la superficie le hacía caso.

Los dos hermanos se pusieron las aletas salvavidas, y una vez llegados hasta él le tranquilizaron, mientras tomaban fuerzas para acercarlo después, cada uno cogiéndole de un brazo, hasta la plaza ante el asombro de los que allí les esperaban.—Cifra.

Se busca al alemán Heinrich Mecke... con recompensa

Santander, 25.—Quien pueda suministrar información sobre la estancia en España del alemán Heinrich Mecke (septiembre y octubre de 1972), que recorrió diversas capitales noroñas, el Levante y la Costa del Sol hasta Cádiz, podrá ser recompensado por los señores Wegehaupt de Wisbaden, con la suma de 260.000 ptas.

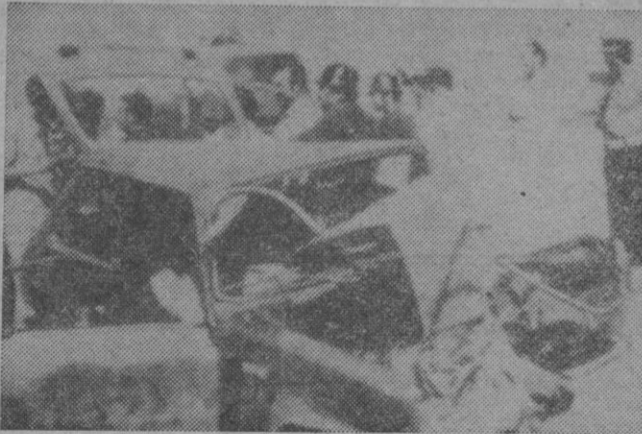
La información podrá darse a la B. I. C. de Santander o a cualquier comisaría española.—Cifra.

Málaga, 26.—Dos muertos y doce heridos es el balance de un accidente de carretera ocurrido en la de Competa a Torrox, a la altura del lugar conocido por «Monte Alegre», donde el «Land Rover» que conducía José Moyano Pérez, de matrícula MA-4.624-E, se despeñó por un enorme barranco, sin que se conozcan por el momento las causas del accidente, que bien pudieron ser un derrape o un fallo mecánico.

Viajaban en el vehículo, aparte del conductor, trece personas, resultaron muertas en el acto dos de ellas: Angeles Moyano Pérez, de veintisiete años, y su hijo Juan Carlos Moyano, de diecisiete meses.

El conductor antes citado, José Moyano, de dieciocho años, sufrió heridas leves.—Cifra.

3 muertos y seis heridos graves en choque de automóviles en Barcelona



Tres muertos y seis heridos graves ha sido el balance de víctimas de un choque de dos automóviles, en la carretera de Barcelona al aeropuerto de aquella capital. En la fotografía, detalles del suceso.

EN EL EXTRANJERO

Falsa alarma en el rápido Cerbère-Estrasburgo

París, 25.—El rápido Cerbère-Estrasburgo fue inmovilizado la noche del sábado en la ciudad de Perpignan por haber recibido la comisaría central de dicha ciudad una llamada telefónica anónima indicando que una bomba había sido colocada en uno de los vagones y explotaría a las doce de la noche.

Los 600 viajeros del rápido fueron evacuados, mientras se realizaba un detallado registro. No habiéndose encontrado explosivo alguno, el tren pudo reanudar el viaje esta madrugada, con más de cuatro horas de retraso.—Efe.

Teléfonos

Comunicación directa desde Segovia con otras provincias

Telefónicamente puede establecerse comunicación directa desde Segovia con las provincias relacionadas a continuación, marcando previamente el correspondiente prefijo, que también se indica:

	Prefijo
Alicante	965
Almería	951
Avila	918
Badajoz	924
Baleares	971
Barcelona	93
Burgos	947
Cáceres	927
Cádiz	956
Castellón	964
Ciudad Real	926
Córdoba	957
La Coruña,	981
Cuenca	966
Gerona	972
Granada	958
Guadalajara	911
Huelva	955
Huesca	974
Jaén	953
Las Palmas	928
León	987
Lérida	973
Logroño	941
Lugo	982
Madrid	91
Málaga	952
Murcia	968
Orense	988
Oviedo	985
Palencia	988
Pamplona	948
Salamanca	923
San Sebastián	943
S. C. de Tenerife	922
Sevilla	954
Soria	975
Tarragona	977
Teruel	974
Toledo	925
Valencia	963
Valladolid	983
Vitoria	945
Vizcaya	944
Zamora	988
Zaragoza	976
Andorra	9738

AVISO A LOS CAZADORES

Se pone en conocimiento de todos los cazadores, para evitarles molestias y viajes, que están ACOTADOS los términos municipales de Ochando, Pascuales, Domingo García, Balisa y Bernardos, según números SG-1-0242, SG-1-0134, SG-1-0111 y SG-1-0135.

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.



Una sección
que
coordina
A. S.

Carta de Ana María Drack

«Me encantó la gente de Segovia...»



Algo así será la portada de su próximo disco

Como recordará el lector, serial de recitales de verano, que le caracteriza— hemos en fecha reciente actuó en Ana María Drack. Pues bien; recibido carta suya, donde «Ladreda 25», dentro de su ahora —con la amabilidad nos cuenta una serie de «pe-

ripecias” que creemos interesará a cuantos siguen de cerca su carrera, en particular, y a todos los amantes de la música, en general.

Con fino humor recuerda su “metedura de pata” —como ella misma escribe— en Avilés, que tras actuar en el Club Náutico de Salinas y cuando se encontraba en la habitación, al ir a ponerse los zapatos se agachó y sufrió un mareo, a causa de su tensión baja y sus tacones demasiado altos. Tuvieron que intervenirla quirúrgicamente para colocar en su sitio los dos maléolos del pie izquierdo; un clavo, un tornillo y la escayola. Y a esperar la llegada de la mitad de octubre, que es cuando los médicos piensan darda de alta.

Profesionalmente la faena ha sido gorda, pues ha tenido que suspender todas sus actuaciones. Pero como es una mujer decidida, nos anuncia que a principios de septiembre vuelve a sus recitales. total —dice—, como actúa sentada.

Pero se conoce que este verano le está saliendo “negro” pues después de este accidente y cuando se encontraba con sus padres en Santa Pola tuvo que ser asistida por los médicos, ya que la “dicho” tensión continuaba dando guerra. Con un poco de reposo, todo irá estupendo, pensamos. Ahora está —según nos anuncia— en Elche,

con sus grillos y sus cigarras, componiendo canciones para su próximo LP... y con unos deseos enormes de volver a pisar un escenario.

Nos da cuenta también de que ha grabado un “sencillo” con las dos canciones que estrenó en Segovia: “No te preocupes, mujer” y “Tercero izquierda”. Espera que se editará a mediados de septiembre.

En la última parte de su carta Ana María subraya que la encantó la gente de Segovia, la sala donde trabajó y las personas que trabajan allí, el público... “Fue una delicia cantar para ellos”.

Película autobiográfica de Nuria Feliú

La cantante catalana Nuria Feliú comenzará próximamente el rodaje de una película autobiográfica, en la que encarnará el papel de una cantante que pasa por toda clase de vicisitudes en su carrera, hasta que llega a situarse en el podium de la popularidad. El guión ha sido escrito por Jaime Picas, interviniendo en el reparto, en los papeles principales, Simón Andreu, Carlos Velat y Julián Navarro, bajo la dirección de Manuel Esteva.

NOTICIAS

Los grupos y cantantes británicos de Pub están teniendo mucha suerte últimamente, pues la mayoría logran en seguida logran contratos de grabación y giras por todo el país. Uno de los últimos es Be Pop de Luxe, un grupo que hace «rock and roll» de los cincuenta y que ya ha logrado sacar al mercado su primer álbum.

* * *

El grupo francés Magma estará en el mes de agosto de gira por toda la costa española, llevando como acompañantes en el Sur a Paco de Lucía y en la Costa Brava a Julito Matito y su grupo, que en septiembre hará su presentación oficial en Madrid.

* * *

Después de la actuación el mes pasado del «show» de Ron Wood, en el que intervino también Keith Richard, se espera impacientemente la salida al mercado de un disco en el que ambos aparecerán juntos otra vez.

* * *

El último álbum de Leon Russell, «Stop all that jazz», es bastante flojo y no responde en absoluto a las esperanzas que había depositadas en él. Ha querido hacer algo muy semejante al «Carney» y le ha salido la cosa bastante chungueta. Se salvan de la quema un par de temas y nos duele decir esto porque somos grandes admiradores de este genio de Oklahoma.

* * *

Neil Young ha vuelto de nuevo a la actualidad con un álbum llamado «On the beach». No es lo mejor que ha hecho Young, porque en el disco hay dos o tres canciones bastante flojas, pero tiene otros dos o tres temas francamente impresionantes, como «Revolution blues».

* * *

Bad Company siguen aumentando su popularidad en Inglaterra. Su primer álbum ha causado un impacto sensacional y se han convertido de la noche a la mañana en uno de los grupos más apreciados. En sus filas están dos excomponentes de Free (Paul Rodgers y Simon Kirke), uno de Mott The Hoople (Mick Ralphs) y otro de King Crimson (Boz Burrell). Aquí se editará rápidamente este primer álbum y mientras esperamos ya tenemos a la venta un «single» extraído de él.

LOS JARDINES SON MUESTRA DE CIVILIZACION

Están para el recreo de todos

RESPETALOS Y HAZ QUE TODOS LOS RESPETEN

CANJES DE PERMISOS DE CIRCULACION DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE

Jefatura de Tráfico.— Durante el próximo mes de septiembre habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

VI-29.033 al VI-29.573.
 AB-36.034 al AB-36.704.
 A-139.926 al A-142.631.
 AL-34.538 al AL-35.181.
 AV-12.510 al AV-12.742.
 BA-45.121 al BA-45.961.
 PM-138.592 al PM-141.172.
 B-758.251 al B-772.370.
 BU-35.513 al BU-36.174.
 CC-28.627 al CC-29.159.
 CA-78.602 al CA-80.065.
 CS-55.030 al CS-56.054.
 CR-32.186 al CR-32.785.
 CO-71.840 al CO-73.177.
 C-79.322 al C-80.798.
 CU-16.289 al CU-16.591.
 GE-87.104 al GE-88.725.
 GR-56.120 al GR-57.164.
 GU-15.943 al GU-16.239.
 SS-92.172 al SS-93.888.
 H-28.852 al H-29.389.
 HU-31.935 al HU-32.529.
 J-45.352 al J-46.195.
 LE-48.749 al LE-49.656.
 L-58.552 al L-59.641.
 LO-26.527 al LO-27.020.
 LU-26.430 al LU-26.921.
 M-793.421 al M-808.195.
 MA-87.059 al MA-88.680.

MU-104.144 al MU-106.083
 NA-67.469 al NA-68.724.
 OR-26.435 al OR-26.926.
 O-126.486 al O-128.840.
 P-20.727 al P-21.112.
 GC-63.854 al GC-65.042.
 PO-69.140 al PO-70.426.
 SA-36.297 al SA-36.972.
 TF-62.110 al TF-63.266.
 S-62.644 al S-63.809.
 SG-15.499 al SG-15.787.
 SE-157.092 al SE-160.016.
 SO-11.266 al SO-11.475.
 T-66.710 al T-67.951.
 TE-12.951 al TE-13.191.
 TO-34.255 al TO-34.892.
 V-246.184 al V-250.768.
 VA-50.602 al VA-51.543.
 BI-141.466 al BI-144.099.
 ZA-18.009 al ZA-18.344.
 Z-89.118 al Z-90.776.
 CE-9.893 al CE-10.076.
 ML-9.785 al ML-9.966.
 SH-3.882 al SH-3.967.

El canje podrá solicitarse en cualquier Jefatura Provincial de Tráfico.

De no haberse hecho ya, es preciso sustituir—dentro del mismo mes en que corresponda efectuar el canje del permiso de circulación— las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.

La relación de los permisos a canjear durante el mes de octubre, será publicada en la última semana de septiembre.

Horarios de misas en los templos y capillas de la ciudad

Ofrecemos la relación de misas que se ofician en los templos y capillas de nuestra ciudad los sábados por la tarde (válidas para cumplir con el precepto dominical) y los domingos y demás festivos.

Catedral: Domingo, 7,30, 8, 9, 9,45, 11 (solemne), 12, 13, 14, 18, 19.	Padres Misioneros: Sábado, 20; domingo, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 18,30 y 20.
San Andrés: Sábado, 21; domingo, 9,30 y 12,30.	Padres Franciscanos: Sábado, 20,30; domingo, 10, 11, 12, 13 y 20,30.
San Miguel: Sábado, 19,30; domingo, 9, 10,30, 13, 19,30.	Padres Carmelitas: Sábado, 20; domingo, 8,30, 12, 13 y 20.
San Esteban: Domingo, 10 y 12.	San Sebastián: Sábados, 20,30; domingos, 13.
Santísima Trinidad: Sábado, 20,10; domingo, 11,30, 12,30, 13,30 y 18,30.	Corpus Christi (culto de San Martín): Sábados, 21; domingos, 8,30, 9,30, 11,30 y 21.
San Martín (en Corpus): Sábado, 21; domingo, 8,30, 9,30, 11,30 y 21.	Siervas de María: Domingo, 8.
San Millán: Sábados, 20. Domingos, 9, 10, 11,30, 12,30, 18 y 20.	Madres Oblatas: Domingo, 8,30.
Santo Tomás: Sábado, 18,30 y 19,20; domingo, 9, 10, 12,15, 13, 18,30 y 19,20.	San Vicente el Real: Domingo, 11.
Santa Eulalia: Sábado, 20; domingo, 9, 11, 12, 13 y 17,30.	San Antonio el Real: Domingo, 9.
Cristo del Mercado: Sábado, 20; domingo, 9, 10, 11, 12, 13, 18,30 y 19,20.	San Juan de Dios: Domingo, 9,30.
San José: Sábado, 20,15; domingo, 8, 9, 11, 12,30 y 19, 13 y 18.	Santa Isabel: Domingo, 8.
El Carmen: Sábado, 20,15; domingo, 9, 11, 12, 13, y 18.	Madres Carmelitas: Domingo, 7,45.
El Salvador: Sábado, 19,40; domingo, 9, 11,30 y 12,30.	Madres Reparadoras: Domingo, 9,30 y 12.
San Lorenzo: Sábado, 21; domingo, 9,30, 11 y 13. (Los primeros y terceros domingos de mes, también a las 18,15).	Madres Dominicas: Sábado, 19,45; domingo, 9, 11 y 12.
Capilla de las Delicias: Sábado, 8,30; domingo, 8,30 y 12.	La Encarnación: Domingo, 10,30.
San Marcos: Domingo, 10,30.	Concepcionistas Franciscanas: Domingo, 8.
Seminario: Domingo, 12.	Hermanitas de los Pobres: Domingo, 12.
El Parral: Domingo, 11.	Misioneras de la Sagrada Familia: Domingo, 10.
	Hospital de la Misericordia: Domingo, 10.
	Policlínica «18 de Julio»: Do-

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA
 Traumatología — Cirugía general, Vascular — Varices
 Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos
 Consulta de 10 a 1
 San Francisco, 23 Segovia Teléfs. 415492 y 412088

CENTRO DE REHABILITACION "LA PIEDAD"
 MARCELINO DE ANDRES CUADRADO
 Afecciones de huesos, músculos y articulaciones
 FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA.
 Gimnasio. Masaje manual
 ELECTROTHERAPIA:
 Corrientes galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos. Microondas y estimulaciones eléctricas musculares
 HIDROTHERAPIA:
 Piscinas, baños turcos, saunas. Baños de parafina
 Horas de consulta: de 9 a 2 y de 4 a 8
 Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445

D. VIDAECHEA
 Médico-oculista
 Del Hospital Oftalmólogo del Estado por oposición
 Colón, 1
 Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
 Teléfonos: Clínica, 412049 Domicilio, 313902

B. BARAHONA
 Médico-oculista
 Consulta diaria
 Plaza Doctor Laguna, 2, 1.º
 Teléfono 411746

A. DEL CAÑIZO SUAREZ
 Garganta, nariz y oídos
 Consulta diaria de 12 a 2 y de 4 a 6
 Muerte y Vida, 4.
 Teléfono 412034. Segovia

JUAN ANTONIO PERTEGUER
 Aparato digestivo, Rayos X
 Independencia, 3, 2.º
 Teléfono 413743
 Teléfono 411530
 Consulta de 11 a 1.

CARLOS DE LA FUENTE
 Puericultor del Estado
 Jefe hospitalización pediatra de la Seguridad Social
 Enfermedades de la infancia
 Consulta: (pidiendo hora)
 mingo, 8.
 Clínica «Unión Previsora»: Domingo, 8,15.

 Rogamos a los señores párrocos y rectores de iglesias y capillas, tengan la amabilidad de comunicarnos cualquier cambio de horario que hubiere en las misas que se ofician los sábados por la tarde y los domingos y fiestas de precepto, al objeto de tener siempre actualizada esta relación que publicamos.

La aceptación que ha tenido entre nuestros lectores ha sido grande, por considerarse de gran utilidad, y de ahí que nos permitamos solicitar esta colaboración tan necesaria para no desorientar a los fieles.

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes
 REVISAR PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO

JESUS H. CANO
 Médico oculista

Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Formado médico de Registro Civil y médico de casas de socorro. Avda. Fdez. Ladreda, 18, Segovia. Teléfs. 413869 y 412713. Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6.

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE
 Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid
 Medicina interna - Cardiología
 Lunes, jueves y sábados, de 12 a 2
 Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)



Ama de casa

Ya está a la venta la gran promoción SPAR de esta semana:

P. V. P.

Limpiador AJAX
 lote dos paquetes 28,00

Desayunos CUETARA
 caja 900 gramos 36,50

Pastas caseras PASCUALINAS
 bolsa 250 gramos 16,50

Arroz LA CIGALA
 paquete 1 kilo 28,20
 paquete 1/2 kilo 14,50

Zumo naranja LYBBIS
 botella 1 litro 29,20

MONKY normal
 frasco 200 gramos 115,00

Bonito en aceite SPAR
 lata de un octavo 21,90

Champán extra CODORNIU
 semi-seco, botella 142,00

COÑAC 103, etiqueta blanca
 botella de 1 litro 90,00

Y en todas sus compras exija sus SELLOS VALISPAR



agenda



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

14,00, Carta de ajuste.
14,15, Apertura y presentación.
14,17, Avance informativo.
14,24, Panoramá.
15,00, Telediario.
15,35, Tele-revista.
16,15, Despedida y cierre.
19,30, Carta de ajuste.
19,45, Apertura y presentación.
19,46, Avance informativo.
19,50, Operación torpedó.
20,30, Novela.
21,00, La edad de oro del cine cómico.
21,30, Telediario.
22,00, Los reporteros.
22,30, A su aire.
23,00, Los maniáticos.
23,40, Tercera edición.
23,55, Un momento, por favor.
24,00, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,45, Carta de ajuste.
20,15, Presentación y avances.
20,16, Dibujos animados.
20,30, EL tesoro del pirata.
21,00, Polideportivo.
22,00, Telediario 2.
22,30, Cineclub. Ciclo terror.
24,00, Última imagen.

RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 8,30, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 8,45, Paco Ruiz, Detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER. 12,30, Vermut de melodías. 1,00, Minutos de humor. 1,10, Escuche usted su música. 1,30, Información local. 1,50, Cuéllar al habla. 2,15, La hora del hogar. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 3,30, Concierto en la tarde. 4,00, María Celeste. 4,45, Programa vino Avilés. 5,00, La mansión de Jalna. 2,30, Los secretos de la

A NUESTROS SUSCRIPTORES

El próximo día 27 pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso (540 pesetas), más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 18 pesetas.

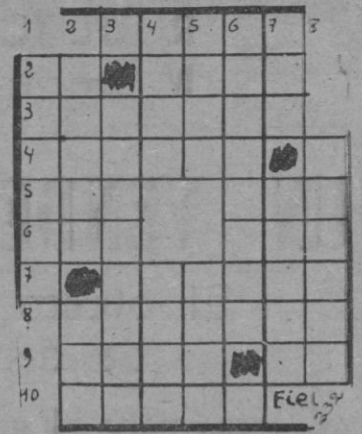
Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubierto por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.

SEGOVIANO:

LOS JARDINES SON DE TODOS

NÓ PERMITAS
que tus hijos
o los de otros
habitantes de la ciudad
LOS DESTROCEN

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Cauce artificial.—2. Antigua moneda romana de cobre. Sabio de la ley judía.—3. Cereal.—4. Acertad, adivinad.—5. Río canadiense. Lugar de trilla de la mies.—6. Constelación boreal. Gracia o donaire.—7. Armadura que protege el pecho y la espalda.—8. Tardos y malos pagadores.—9. Piedras sagradas. Símbolo químico.—10. Fiesta nocturna.

VERTICALES: 1. Arácnido traqueal productor de la sarna (plural).—2. Hongos. Adverbio de cantidad.—3. Caja para la brújula.—4. Valle de los Pirineos. Hablar en público.—5. Carencia de seres. Flor vistosa de suave fragancia.—6. Superiora de un convento (plural).—7. Número romano. Facultad de discurrir.—8. Atravesase de parte a parte.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Canal. 2. As. Rabi.—3. Cebada.—4. Atmósfera.—5. Rat. Era.—6. Osa. Sal.—7. Coraza.—8. Morosos. 9. Aras. Ne.—10. Sarro. VERTICALES: 1. Acaros. 2. Setas. Mas.—3. Bifloro.—4. Arán. Orar.—5. Nada. Rosa. 6. Abadesas.—7. Li. Razón. 8. Calase.

MARTES 27 DE AGOSTO

Van 239 días de 1974; faltan 126.

Sol: De 7,37 a 20,55. Santoral: Santos Mónica, Rufo, ob.; Eulalia, vg.; Marcelino, Juan, Pedro, mrs.

Pensamiento: «El vencer las dificultades es en todas las cosas gran parte del mérito» (Voltaire).

Teléfonos

Policía ... 41-20-87
Guardia Civil ... 42-11-00
Bomberos ... 42-22-22
Casa de Socorro ... 41-24-27
P. 18 de Julio ... 41-34-95
Urgencia S. O. E... 42-14-00

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676 mm. viento del Oeste.

Temperatura máxima: 2,8°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,8. viento del Oeste.

Temperatura mínima: 12,6°.

A la 1 de la tarde 21,8°.

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10.
Muerte y Vida, 2.

Lotería Pro Ciegos

Premiado el sábado: 908.

CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES. — Hoy, 8 tarde, estreno: TODOS LOS COLORES DE LA OSCURIDAD, George Hilton. Maiores 18 años. Mañana, estreno: UN EXTRANJERO EN SACRAMENTO.

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es extremo



ICONA

MOSA

Vehículos de ocasión
Procedentes de operación cambio.

Totalmente revisados.
Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en
Conde de Sepulveda, 7 o 11a men al
teléfono 415589 - SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita cocinera o cocinero para residencia. Santa Isabel, 11. Teléfono 412192. (O. C. 1976).

SE necesita lavandera-fregandera, buen sueldo. Hostal Comercio Europeo. (O. C. 2582).

SE necesita dependiente de mostrador. Razón: El Señorío de Castillo. (O. C. 2357.)

SE necesita cocinero o ayudante. Razón: «La Criolla», teléfono 411409. (O. C. 2620.)

SE necesita cocinera para trabajar en cafetería Policlínica 18 de Julio. Teléfono 415040. (O. C. 2641.)

SE necesita dependiente para tienda accesorios, preferible con carnet de conducir de segunda y servicio militar cumplido. Independencia, 23, Segovia. (O. C. 2667.)

SE precisa empleada de hogar fija para Madrid, zona de Barajas, buen sueldo. Teléfono 414434.

SE necesita pastor. Santiago García, en Pascuales.

PARA Madrid necesito empleada de hogar. Teléfono 411847. SE necesita matrimonio sin hijos a su cargo, o cocinera de iguales condiciones. Razón Colegio Santa Cecilia, La Granja, teléfono 174. (O. C. 2673.)

SE necesita señora, señorita o caballero para limpieza. Teléfono 415068. (O. C. 2599.)

SE precisa dependiente de comercio. Informes: Juan Bravo, 21. (2598.)

SE necesita dependiente de mostrador. Bar. El Aperitivo. Doctor Sancho, 3, telef. 403006. (O. C. 2376.)

SE necesita señora o señorita fija y otra para sábados y domingos. Razón: Mesón de los Gascones. Avda. Padre Claret, 16, Segovia. (O. C. 2470.)

SE necesitan dos peones. Razón: Carretera Riaza, núm. 6, teléfono 413170. (O. C. 2681.)

VENTAS

VENDO piso en Ezequiel González. Razón, teléfono 414733.

SE necesita asistenta. Teléfono 411452.

LOCAL en carretera Boceguillas, 470 m.², propio almacén, garaje. Teléfono 415190, horas oficina.

MOTOR Castilla, gran automercado, nuevos y ocasión, tenemos todo desde 10.000 pesetas, José Zorrilla, 119. Teléfono 42-20-32.

PISOS calefacción central, exentos contribución. Teléfono 415190, horas de oficina.

VENDO canarios baratos. Teléfonos 411936 y 420232.

VENDO bar próxima apertura. Puente Hierro, portal -8.

SE vende o arrienda molino juntamente con establo para ganado vacuno, cerdos y granja avícola. Tratar: Petronila Miguel, en Sanchoñuño.

VENDO Vespa 150 Sprit, oportunidad. Teléfono 412201.

VENDO piso Conde Sepúlveda, 7. 5.º. C.

CITROEN Brea, perfecto estado. Teléfono 422333.

PISO céntrico, vendo. Roque Blanco, San Lorenzo, Nieves, 10.

TRASPASOS

TRASPASO mercería géneros de niños, por no poder atender. Facilidades. Teléfono 420890.

VARIOS

SU viaje de novios, vacaciones de verano en Palma de Mallorca y Canarias. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447 y 411996.

REGALARIA, por traslado, precioso gato siamés de pura raza. Teléfono 414903, tardes.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

ALQUILERES

ALQUILO o vendo piso amueblado. Fernández Ladreda, número 25, 6.º, N.

SE arriendan fincas rústicas en Migueláñez y Domingo García. Razón: Sr. Gozalo, San Francisco, 13, Segovia.

ENSEÑANZA

INGLES, 5.º y 6.º General Básica. Eurolenguas.

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Eurolenguas. Ladreda, 18.

GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

GANADERO agricultor CERCAMPO ofrece instalaciones y cerramientos de Soprem. Tel 211077, Avila.

VENDO 250 ovejas. Pedro Yagüe, en Matabuena.

VENDO 12 cerdos destete 18 kilos. Pamaquío, Villovela.

SUIZA reciente del tercero, vendo. Victorio Calles, Cabanillas.

VENDO 50 ovejas de vida. Demetrio González, Zamarramala.

UN VENDEDOR EN SU PUESTO

El obrero sigue ligado a las novelas de distracción, salvo minorías

«Cuentos para el pueblo», de García Salve, un «superventas»

Creo que tengo una responsabilidad para mi comunidad

¿Carestía? Todos conocemos la crisis y subida del papel

No pretendo hacerme millonario con el libro, simplemente, vivir de él

Es la atracción del paseo en Fernández Ladeda. Nos llaman la atención las memorias de Neruda y el tema portugués.

De vez en cuando, tras ojearlo, alguien pregunta por el precio de algún libro, para cerciorarse del posible descuento.

—Nuestro hombre viene a Segovia desde hace...

—3 ó 4 años. Siempre en verano. Porque el resto del año lo paso trabajando en Madrid.

—En tu librería "Miguel Hernández", de quien tienes una abundante bibliografía, según vemos, ¿se lee mucho o tienes alguna razón de tipo personal?

—Pues sí, en cierto modo, pretendo reivindicar su nombre. Aunque mi poeta favorito siempre ha sido Machado, considero que Hernández es de su misma altura e importancia, y, sin embargo, ambos no son igualmente conocidos ni están igualmente promocionados. Machado tiene alguna calle dedicada, y sueña más, ¿no?

—Entre los libros de Dopesa, Ayuso, Losada... vemos alguno de Brassens y Serrat. ¿Te parece bien que se musicalice la poesía? ¿Crees que los LP de Serrat les han dado difusión?

—Sí, indudablemente han sido una base principal. Y yo creo que todo lo que sea acercarlo a la gente me parece interesante. Hay gente que no lee y le gusta más escuchar...

—Las revistas deportivas, fotonovelas, prensa del corazón y bikinis, y los espectáculos de ruido y atontamiento, toda la subcultura de evasión ¿aparta a la gente de la lectura?

—Efectivamente; aunque el lector-lector siempre preferirá un buen libro que un mal programa de televisión, creo que hay una mayoría que gasta ese tiempo que podría dedicarse a una buena novela en tragar "lo que les echen". Indudablemente, restan.

—En vacaciones, ¿se lee más?

—Pienso que sí. Aunque, como no soy de aquí, no diferencio quién es estudiante y quién obrero, es indudable que a Erich Fromm, por ejemplo, no lo lee un peón de albañil. El estudiante coge obras que luego le "valen" en el curso. Y ésta es una buena oportunidad para leerlos, como introducción.

En un rincón, vemos un montón de libros ZYX, baratos y de temática popular.

—¿Estos libros los leen los obreros realmente?

—Yo tengo la librería en el gran San Blas y puedo decirte que el obrero sigue ligado a las novelas de distracción. Únicamente minorías tienen en casa libros de formación. No se aprecia si es obrero o estudiante quien compra ZYX. La gente que "sabe" y conoce busca autores, no libros de cuatro o diez duros. Por ejemplo, los "Cuentos para el pueblo", de García Salve (el sacerdote implicado en el "proceso 1.001) se leen muchísimo, es un libro que se vende una barbaridad. Yo no he vendido más ejemplares porque cerraron la editorial.

—En general, vemos que los libros tienen una línea literaria "de compromiso" podríamos decir... (Sartre, Camus, Alberti, Cela, Nicolás Guillén, Weiss, Vargas Llosa). ¿razones de venta o elección personal?

—Sí, tengo mis razones personales. A mí me satisface más vender una antología de Yupanky, por ejemplo, que un "Papillón". Personalmente creo que tengo una responsabilidad para el resto de mi comunidad, y, al tiempo de ganar unas pesetas, prefiero vender algo formativo.

—Quizás nuestras librerías segovianas encuentren dificultades en la venta de este tipo de libros?

—Pues... no. Yo diría que no, porque la mayoría de estos libros están destinados al estudiante, y el estudiante los compra si tiene 20 duros en el bolsillo.

—(Será que en Segovia no hay estudiantes). Esta colección de Grandes Temas de Salvat, ¿se vende mucho?

—Tuvo mayor aceptación al principio. Luego ha decaído. Quizás por su subida de precio (de 75 a 90 pesetas) o porque el público esperaba otra cosa.

—No cabe duda de que el libro, bien cultural, no escapa a la carestía de nuestra "galopada inflacionista" ¿por cuestiones estrictas de merca-

do y por influencias de tipo "coyuntural"?

—Me es muy difícil darte una respuesta concreta, porque no estoy suficientemente "introducido" en la industria del libro para dar una opi-

nión de tipo económico. Yo con lo que no estoy de acuerdo es con que a los libreros se les dé unos libros con el 50 por 100 de descuento y otros con el 25 por 100. Sería preferible unificar ese porcentaje y "rescatar" el resto del precio final. Lo que sí conocemos todos es la crisis y continúa subida del papel.

—Tú, personalmente, ¿lees mucho?

—Pues no. Desgraciadamente no, porque carezco de tiempo para ello. Muchos días llevo a casa a las diez. Y a esa hora prefiero quedarme dormido viendo la tele. Procuro siempre tener empezado alguno. Antes (a mis 20-25 años) sí leía bastante, incluso dos o tres libros por semana. Ahora me tiro hasta tres meses con un libro.

—¿Has encontrado alguna dificultad para vender libros en Segovia?

—No, realmente hasta ahora he tenido una franca colaboración. Me concedieron el permiso para instalarme, y aquí seguimos...

—¿Te atreverías a montar otra tienda aquí?

—No. No pretendo hacerme millonario con el libro, simplemente vivir de él. No podría atender la de Madrid. Y además no tengo suficien-

te dinero. Prefiero seguir así. Con mi pequeña librería y veraneando "aquí, mientras me lo permitan.

—¿No sales a otras provincias?

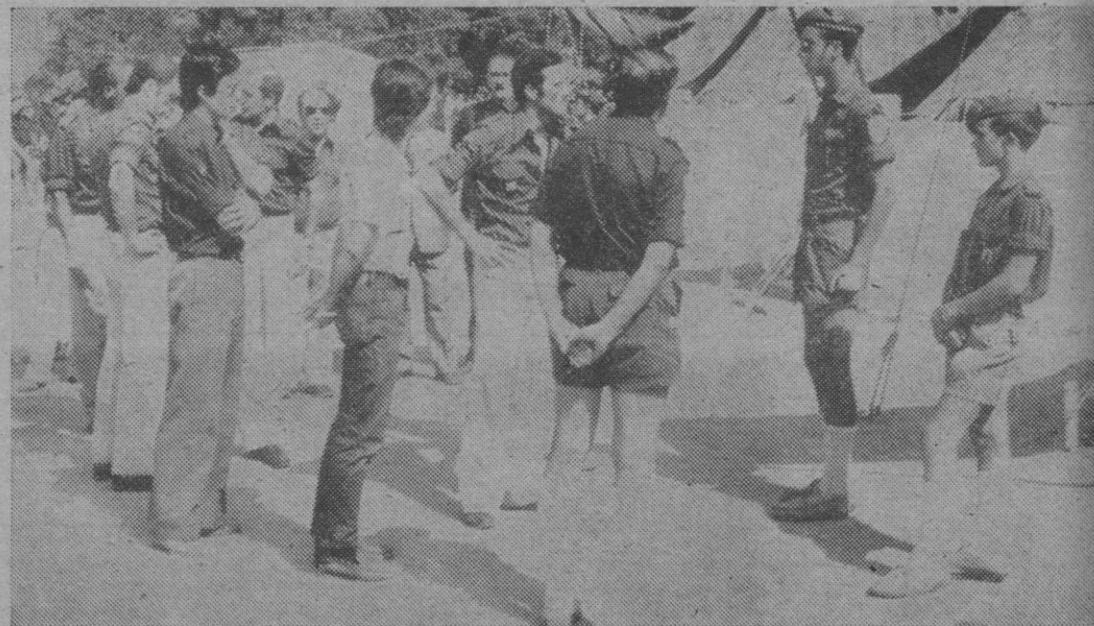
—Antes sí salía... a Guadalajara, Talavera, Alcalá... Ahora no. Ultimamente tengo que dedicarle más tiempo a la tienda, montada hace un año, y en esta época, más "desahogada", vengo aquí, porque para mí Segovia es la mejor plaza.

Su pequeño benjamín sigue comiendo el york que pacientemente desmigaja su mamá. ("Sí, se ha notado hoy jueves. Y la fiesta de La Granja" —nos dice).

Los jóvenes siguen curioseando atlas y posters (riéndose de la "woman-lib" y el hombre-retrete. Un soldado pregunta ¿cuánto? con "La ciudad y los perros" en la mano. Con su proverbial sonrisa y amabilidad este enorme amigo de Segovia responde, tras hacer una habitual resta. Y nosotros le despedimos hasta el próximo verano, sintiéndole cada año más necesario en nuestra perdida ciudad de provincia.

GIL MANTECAS

Se clausuró el I Campamento Nacional Premilitar de Juventudes, en El Robledo



Ha sido clausurado el I Campamento Nacional Premilitar «Millán Astray» que, organizado por la Delegación Nacional de la Juventud, se ha venido desarrollando desde el día 1.º de agosto en las instalaciones de El Robledo, cedidas por el Ministerio del Ejército.

Asistieron el delegado nacional de la Juventud, Manuel-Valentín Ganazo de Cárdenas; secretario nacional, Lope Pérez Cornes; directores de los Departamentos de Coordinación y Servicios a la Juventud; jefe central de la O. J. E. y autoridades segovianas.

Mandos de la Delegación Provincial de la Juventud, delegados locales, numerosos familiares de los acampados, así como un grupo de afiliados a la O. J. E. de los Círculos «Ruiz de Alda» y «Sánchez Izquierdo» acudieron para tomar parte en los actos de clausura, que consistieron en varias exhibiciones de los dife-

rentes ejercicios realizados a lo largo del turno, arriar banderas y homenaje a los Caídos, entrega de premios y un emotivo acto de recepción por los miembros de la Junta Juvenil del Campamento, de los que por no pertenecer con anterioridad, habían solicitado

Empleado de hogar

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

su ingreso en la Organización Juvenil Española.

El delegado provincial de la Juventud de Segovia hizo entrega al jefe del campamento de una placa expresando la satisfacción de que se hubiera celebrado dentro de nuestra provincia y como exponente de homenaje y de recuerdo al primer campamento nacional premilitar que marcará un hito para años sucesivos como ejemplo de la capacidad de servicio de la Organización Juvenil y de la juventud española.

Cerró los actos, con una emotiva alocución, el delegado nacional de la Juventud. — (Foto Antonio).